

CANDY

DOMINO COOKING HOBS

INSTALLATION ADVICES - INSTRUCTIONS FOR THE USE _____

GB

DOMINOS DE CUISSON

CONSIGNES D'INSTALLATION - MODE D'EMPLOI _____

FR

PLITE DOMINO

RECOMANDĂRI DE INSTALARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE _____

RO

- CH32XK

Dear Customer,

Thank you for having purchased and given your preference to our product.

The safety precautions and recommendations reported below are for your own safety and that of others. They will also provide a means by which to make full use of the features offered by your appliance.

Please preserve this booklet carefully. It may be useful in future, either to yourself or to others in the event that doubts should arise relating to its operation.

This appliance must be used only for the task it has explicitly been designed for, that is for cooking foodstuffs. Any other form of usage is to be considered as inappropriate and therefore dangerous.

The manufacturer declines all responsibility in the event of damage caused by improper, incorrect or illogical use of the appliance.

DECLARATION OF CE CONFORMITY

- This appliance has been designed to be used only for cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous.
- This appliance has been designed, constructed, and marketed in compliance with:
 - Safety requirements of the "Low voltage" Directive 2014/35/EU;
 - Safety requirements of the "EMC" Directive 2014/30/EU;
 - Requirements of EU Directive 93/68/EEC;
 - Requirements of EU Directive 2011/65/EU.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS AND RECOMMENDATIONS

IMPORTANT: This appliance is designed and manufactured solely for the cooking of domestic (household) food and is not suitable for any non domestic application and therefore should not be used in a commercial environment.

The appliance guarantee will be void if the appliance is used within a non domestic environment i.e. a semi commercial, commercial or communal environment.

Read the instructions carefully before installing and using the appliance.

- This appliance has been designed and manufactured in compliance with the applicable standards for the household cooking products and it fulfills all the safety requirements shown in this manual, including those for surface temperatures. Some people with sensitive skin may have a more pronounced temperature perception with some components although these parts are within the limits allowed by the norms. The complete safety of the appliance also depends on the correct use, we therefore recommend to always pay a extreme attention while using the product, especially in the presence of children.
- After having unpacked the appliance, check to ensure that it is not damaged. In case of doubt, do not use it and consult your supplier or a professionally qualified technician.
- Packing elements (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, packing straps, etc.) should not be left around within easy reach of children, as these may cause serious injuries.
- Some appliances are supplied with a protective film on steel and aluminium parts. **This film must be removed before using the appliance.**
- **IMPORTANT:** The use of suitable protective clothing/gloves is recommended when handling or cleaning this appliance.

- Do not attempt to modify the technical characteristics of the appliance as this may become dangerous to use. The manufacturer declines all responsibility for any inconvenience resulting from the inobservance of this condition.
- Do not operate your appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not carry out cleaning or maintenance operations on the appliance without having previously disconnected it from the electric power supply.
- Do not use a steam cleaner because the moisture can get into the appliance therefore making it unsafe.
- Do not cover the hob with aluminium foils.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands (or feet).
- Do not use the appliance whilst in bare feet.
- If you should decide not to use this appliance any longer (or decide to substitute another model), before disposing of it, it is recommended that it be made inoperative in an appropriate manner in accordance to health and environmental protection regulations, ensuring in particular that all potentially hazardous parts be made harmless, especially in relation to children who could play with unused appliances.
- The various components of the appliance are recyclable. Dispose of them in accordance with the regulations in force in your country. If the appliance is to be scrapped, remove the power cord.
- After use, ensure that the knobs/controls are in the off position.
- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The manufacturer declines all liability for injury to persons or damage to property caused by incorrect or improper use of the appliance.
- **WARNING:** During use the appliance and its accessible parts become hot; they remain hot for some time after use.
 - Care should be taken to avoid touching heating elements on the hob.
 - To avoid burns and scalds, young children should be kept away.
- Make sure that electrical cables connecting other appliances in the proximity of the cooktop cannot come into contact with the hob.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- Do not place or leave empty pans on the glass ceramic hob.
- Do not allow heavy or sharp objects to drop on the glass ceramic hob.
- Do not scratch the hob with sharp objects. Don't use the hob as a work surface.
- **WARNING:** If the hob is cracked or otherwise damaged by falling objects etc., disconnect the appliance from the electrical power supply to avoid the possibility of electric shock and call Customer Service.
- **WARNING:** When correctly installed, your product meets all safety requirements laid down for this type of product category. However special care should be taken around the underneath of the appliance as this area is not designed or intended to be touched and may contain sharp or rough edges, that may cause injury.
- **CAUTION:** The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

- If the power supply cable is damaged, it must be replaced only by an authorized service agent in order to avoid a hazard.
- If the appliance is not fitted with a supply cord and a plug, or with other means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use.
Care should be taken to avoid touching heating elements.
Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- **WARNING:** Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

ENERGY LABELLING/ECODESIGN

- Commission regulation (EU) No 66/2014 (implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council).

Reference to the measurement and calculation methods used to establish compliance with the above requirements:

- Standard EN 60350-2 (hobs: electric cooking zones and/or areas).

USE OF THE APPLIANCE, ENERGY SAVING TIPS

HOB

ELECTRIC COOKING ZONES AND/OR AREAS

- Avoid pouring liquids on the zones/areas while they are hot.
- Use flat-bottomed (electric hotplate type) pots and pans only.
- Use cooking receptacles which cover as much of the surface of the cooking zone/area as possible.
- To save electricity, use lids whenever possible.
- When the pan comes to the boil, turn the heat down to the level desired. Remember that the cooking zone/area will continue to produce heat for about five minutes after it has been turned off.

Advice for the installer

IMPORTANT :

- The appliance is designed and approved for domestic use only and should not be installed in a commercial, semi commercial or communal environment.
Your product will not be guaranteed if installed in any of the above environments and could affect any third party or public liability insurances you may have.
- This appliance is to be installed, regulated and adapted to function only by an authorized person in compliance with the current local regulations in force and in observation of the instructions supplied by the manufacturer.
Failure to comply with this condition will render the guarantee invalid.
- The appliance must be installed in compliance with regulations in force in your country and in observation of the manufacturer's instructions.
- Incorrect installation, for which the manufacturer accepts no responsibility, may cause personal injury or damage.
- This appliance shall only be serviced by authorized personnel.
- Always disconnect the appliance from mains power supply before carrying out any maintenance operations or repairs.
- **Important: The use of suitable protective clothing/gloves is recommended when handling or cleaning of this appliance.**
- **The appliance must be housed in heat-resistant units.**
- **The walls of the units must not be higher than work top and must be capable of resisting temperatures of 70°C above room temperature.**
- **We would point out that the adhesive which bonds the plastic laminate to the furniture must withstand temperatures not less than 150°C to avoid delamination.**
- **Do not install the appliance near inflammable materials (eg. curtains).**

WARNING!

When correctly installed, your product meets all safety requirements laid down for this type of product category. However special care should be taken around the underneath of the appliance as this area is not designed or intended to be touched and may contain sharp or rough edges, that may cause injury.

1 INSTALLATION

TECHNICAL INFORMATION FOR THE INSTALLER

Some models only: Before installing the cooktop, remove the protective film.

These cooking hobs are designed to be embedded into kitchen fixtures measuring 600 mm in depth and from 30 to 40 mm thick.

In order to install the cooker top into the kitchen fixture, a hole with the dimensions shown in fig. 1.1 has to be made, keeping in consideration the following:

- within the fixture, between the bottom side of the cooker top and the upper surface of any other appliance or internal shelf there must be a clearance of at least 30 mm;
- the cooker top must be kept no less than 50 mm away from any side wall (fig. 1.2);
- the cooker top must be kept at a distance of no less than 50 mm from the rear wall (fig. 1.1);
- there must be a distance of at least 650 mm between the hob and any wall cupboard or extractor hood positioned immediately above (see fig. 1.2);
- the coatings of the walls of the unit or appliances near the cooktop must be heat resistant.

Do not instal the appliance near inflammable materials (eg. curtains).

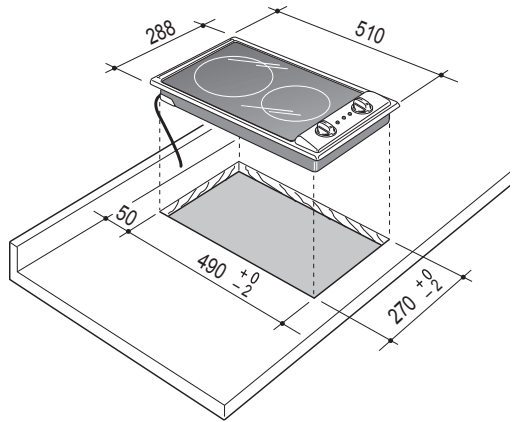


Fig. 1.1

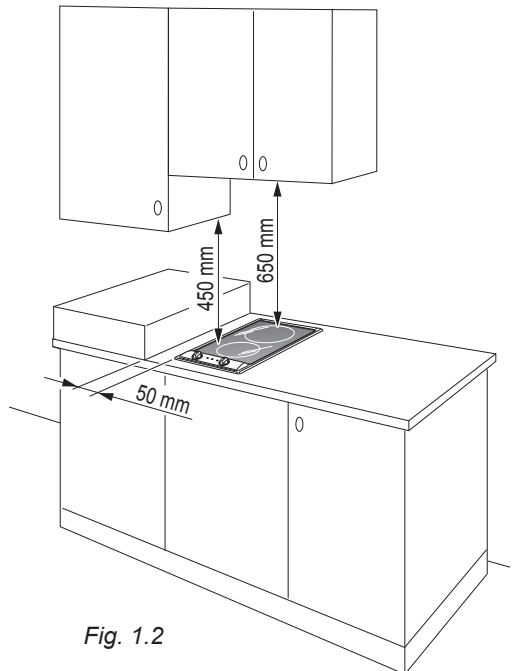
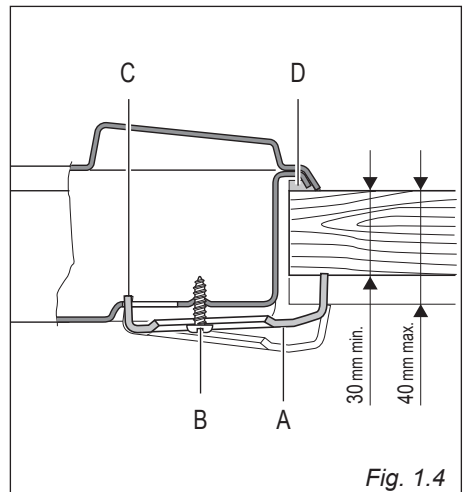
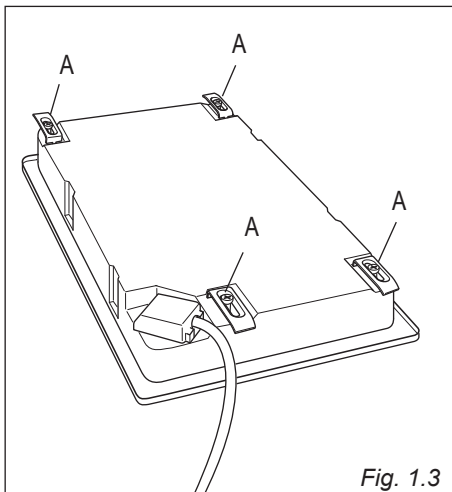


Fig. 1.2

FASTENING THE COOKTOP

Each cooker top is provided with an installation kit including brackets and screws for fastening the top to fixture panels from 30 to 40 mm thick, figs. 1.3, 1.4.

- Cut the unit.
- Stretch gasket "D" over the edge of the hole made, being careful to overlay the junction edges.
- Turn the cooktop over and put tabs "A" (fig. 1.3) into the mountings, only tighten screws "B" a few turns.
Make sure that the tabs are mounted correctly as shown in the figure 1.4. Turn the tabs so that the cooktop can be put into the hole.
- Put the cooktop into the hole cut into the unit and position it correctly.
- Put tabs "A" into place, tooth "C" of the tabs should go into the hole.
- Tighten screws "B" until the cooktop is completely secured.
- Using a sharp tool cut off the part of gasket "D" which protrudes from the cooktop. Take care not to damage the benchtop.



2

ELECTRICAL SECTION

IMPORTANT: Installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect installation may cause harm and damage to people, animals or property, for which the manufacturer accepts no responsibility.

Before carrying out any work on the electrical section of the appliance, it must be disconnected from the mains.

Connection to a good earth wiring system is absolutely essential.

The manufacturer accepts no responsibility for any inconvenience caused by failure to comply with this rule.

Before carrying out any work on the electrical section of the appliance, it must be disconnected from the mains.

If the hob surface is cracked disconnect the appliance from the mains and contact the After-Sales Service.

GENERAL

- Connection to the electric power supply must be carried out by a qualified technician and following the appropriate safety regulations.
- The appliance must be connected to the mains checking that the voltage corresponds to the value given in the rating plate and that the electrical cable sections can withstand the load specified on the plate.
- If the hob is supplied without plug, fit a standard plug which is suitable for the power absorbed by the appliance and in conformity with the local rules in force.
- The colours of the wires in the appliance power cable may not correspond with the colours marked on the terminals of your electrical plug.

The plug should always be wired as follows:

- connect the green/yellow wire to the terminal marked with the letter **E** or the earth symbol \perp or coloured green/yellow;
- connect the blue wire to the terminal marked with the letter **N** or coloured black;
- connect the brown wire to the terminal marked with the letter **L** or coloured red.
- The plug must be connected to an outlet connected to the grounding unit in conformity to security norms.
- If the appliance is to be connected directly to the mains, it must be placed with an omnipolar switch with minimum opening between the contacts of 3 mm between the appliance and the mains
- The power supply cable must not touch the hot parts and must be positioned so that it does not exceed 50°C above ambient.
- Once the appliance has been installed, the power switch or power plug must always be in a accessible position.
- If the power supply cable is damaged it must be substituted by a suitable cable available in the after sales service.
- The appliance must have its own supply; any other appliances installed near it must be supplied separately.
- **N.B. For connection to the mains, do not use adapters, reducers or branching devices as they can cause overheating and burning.**

In the event that installation should require modifications to the mains supply wiring system, it is recommended that a qualified technician be called to carry out substitution.

The technician will also have to verify that the cross-section of the electric cables on the power point match the appliance's power rating.

REPLACING THE POWER SUPPLY CABLE

Important! This appliance must be connected to the electricity supply only by an authorised person.

WARNING: If the power supply cable is damaged, it must be replaced only by an authorised service agent in order to avoid a hazard.

- The supply cable must be replaced with a cable of the same type.
- Turn the cooktop over and unhook the terminal board cover by inserting a screwdriver into the two hooks "A" (fig. 2.1).
- Open the cable gland by unscrewing screw "F" (fig. 2.2), unscrew the terminal screws and remove the cable.
- The new supply cable, of suitable type and section, is connected to the terminal board following the diagram in fig. 2.3.
- Pull the feeder cable and block it with cable gland.
- Close the terminal block cover (check the two hooks "A" are correctly hooked).

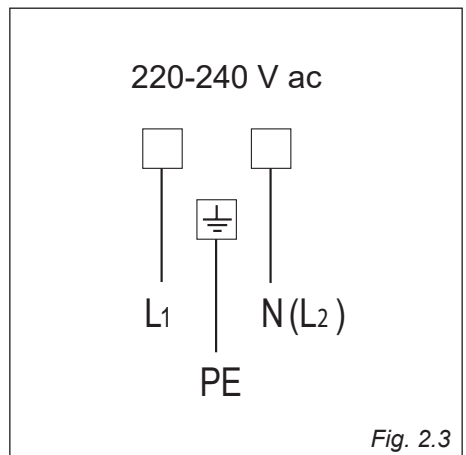
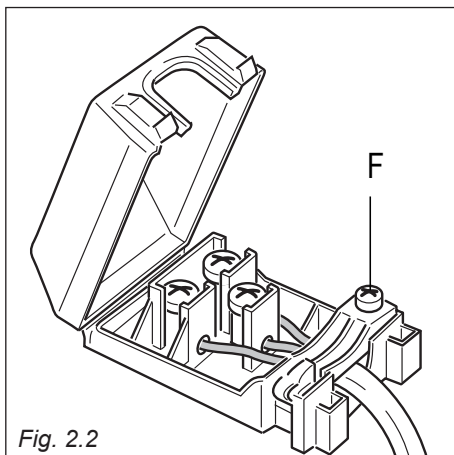
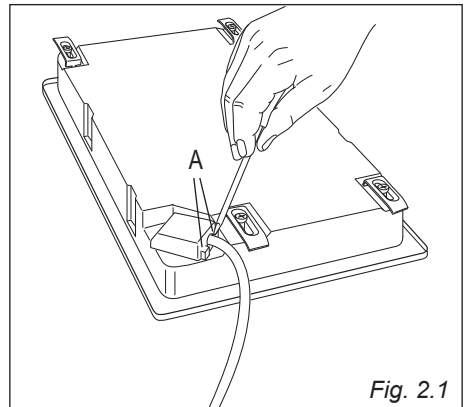
Note: The earth conductor must be left about 3 cm longer than the others.

SECTION OF THE SUPPLY CABLE TYPE "H05RR-F" or "H05V2V2-F" (resistance to temperatures of 90°C)"

220 - 240 V 50-60 Hz 3 x 1,5 mm² (*) (**)

(*) Connection possible with plug and outlet

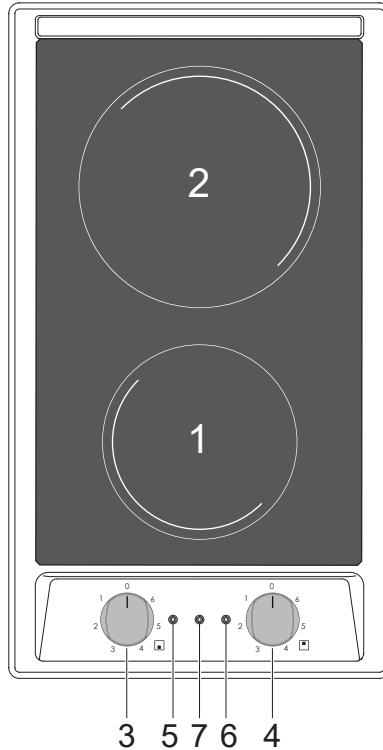
(**) Connection with wall box connection.



Advice for the users

1 VITROCERAMIC HOB

Fig. 1.1



FEATURES

- Electrical insulation Class I.

CONTROL PANEL

1. “3-circuit” front cooking zone Ø 145 mm 1200 W
2. “3-circuit” rear cooking zone Ø 180 mm 1700 W

CONTROL PANEL DESCRIPTION

3. Front zone control knob
4. Rear zone control knob
5. Front zone residual heat indicator
6. Rear zone residual heat indicator
7. Power on indicator light

Caution! Do not cover the hob with aluminium foils.

Attention: Detach the appliance from the mains if the ceramic glass is cracked and contact the After-Sales Service.

Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.

2

HOW TO USE THE HOB

The ceramic surface of the hob allows a fast transmission of heat in the vertical direction, from the heating elements underneath the ceramic glass to the pans set on it.

The heat does not spread in the horizontal direction, so that the glass stays “cool” at only a few centimeters from the cooking plate.

Check that the hob is clean and then switch on by turning the control knob.

When the top is working, the pilot light will be on.

When the hob temperature is above 60°C, the corresponding indicator light will come on to indicate that the hob is hot.

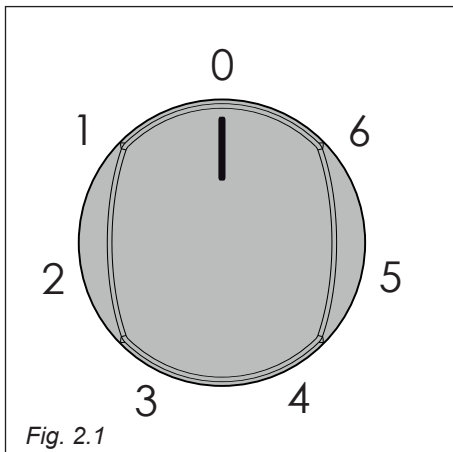
This light will stay on even after the hob has been switched off to indicate that the hob is still hot.

The residual heat persists for some time after the hob has been switched off.

During this time avoid touching the hob and take particular care if there are children nearby.

The light will go out automatically when the hob temperature drops below 60°C.

NOTE: The knob and symbols may vary.



IMPORTANT NOTE:

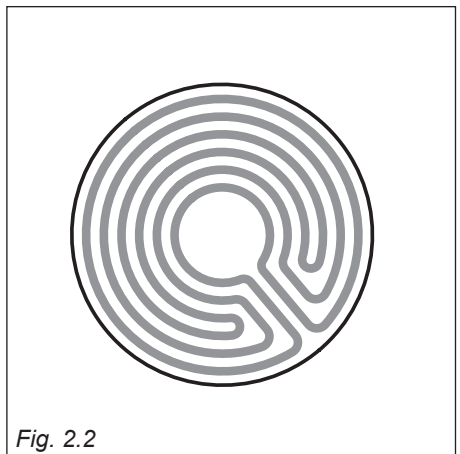
The heating elements incorporate a thermolimiter that switches ON/OFF the element in all settings to protect any overheating of the ceramic glass.

The use of incorrect pans and/or wrong pan positioning will cause the temperature limiter to operate more frequently, resulting in a reduction of cooking performance.

“3-CIRCUIT” RADIANT ZONES

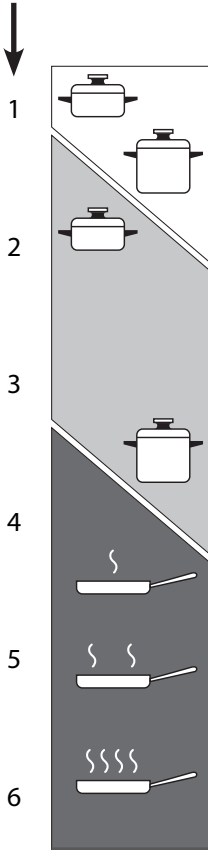
The heating element (fig. 2.2) consists of 3 electrical resistances which can operate together or separately according to the setting of the 7-position switch (fig. 2.1). It reaches the required temperature very quickly.


WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.



COOKING HINTS

Cooking zone controlled by a 7 position switch



 Heating

 Cooking


 Roasting-frying

Fig. 2.3

Knob setting	TYPE OF COOKING
0	Switched OFF
1 2	For melting operations (butter, chocolate).
2	To maintain food hot and to heat small quantities of liquid (sauces, eggs).
3	To heat bigger quantities; to whip creams and sauces (vegetables, fruits, soups).
3 4	Slow boiling, i.e.: boiled meats, spaghetti, soups, continuations of steam cooking of roasts, stews, potatoes.
4	For every kind of frying, cutlets, uncovered cooking, i.e.: risotto.
4 5	Browning of meats, roasted potatoes, fried fish, omelettes, and for boiling large quantities of water.
6	Fast frying, grilled steaks, etc.

After a short period of use, experience will teach you which setting is the right one for your needs.

COOKING HINTS:

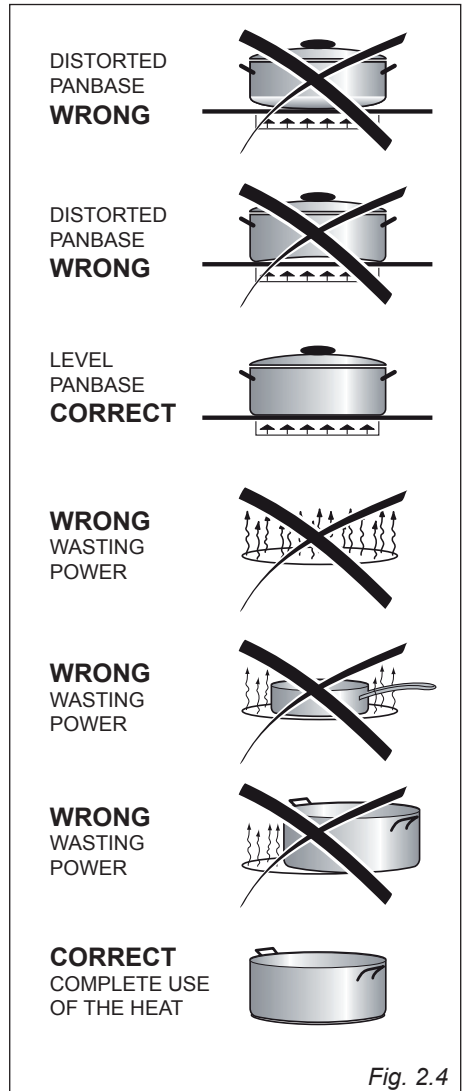
- To reduce the cooking time, you can turn the control knob to the max when you switch the plate on. After a short time you can set the control knob to the position required for cooking.
- You should only use pots and pans with flat bases (pans with the test mark for glass-ceramic hobs are available from specialist shops). The diameter of the pan should match that of the cooking plate (or be slightly bigger) to make the most of the energy.
- Since the cooking surface will stay hot for a certain time after the plate has been switched off, you can switch it off 5 or 10 minutes before the end of the cooking. The residual heat of the hob will complete the cooking.
- To save electricity, use pan lids whenever possible.
- Never cook the food directly on the glass ceramic cooktop.

WARNING: Hobs become very hot with use, and retain their heat for a long time after cooking has finished (about 30 minutes).

Children should be supervised at all times and be prevented from touching the hot surfaces, until such time as the appliance has cooled.

Caution!

The cooking hob becomes very hot during operation.
Keep children well out of reach.



DO NOT USE GLASSWARE ON CERAMIC HOBBS.
DO NOT USE PANS WITH ROUGH CIRCULAR MACHINED BASE.

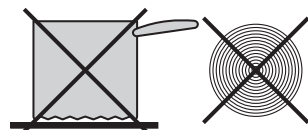


Fig. 2.5

ADVICE FOR SAFE USE OF THE COOKTOP

- Before switching on make sure that you have the correct knob for the hotplate chosen. It is advisable to put the pan on the hotplate before switching on and to take it away after switching off.
- Use cookware with flat and even bottoms (be careful when using cast iron vessels). Uneven bottoms can scratch the glass ceramic surfaces. Be careful that the bottom is clean and dry.
- Pots with aluminium bottoms may leave silver streaks or spots on the hob.
- Do not leave wet or damp lids on the hob.
- The glass-ceramic surface and pans must be clean. Carefully eliminate any food remains (especially containing sugar), dirt etc. with the aid of a cleansing agent.
- Make sure that the handles of cookware do not stick out over the edge of the cooker, to avoid them being knocked over by accident. This also makes it more difficult for children to reach the cooking vessels.
- Do not lean over the cooking zones when they are switched on.
- Do not drop heavy or sharp objects on the glass ceramic cooktop. If the surface is broken or damaged unplug the appliance and contact the after-sales service.
- Do not put aluminium foil or plastic objects on the cooking zones when they are hot.
- Remember that the cooking zones remain hot for some time after they are switched off (about 30 mm.).
- Follow the cleaning instructions carefully.
- **If you note a crack in the cooktop, switch the appliance off immediately and call the After-Sales Service.**

Do not scratch the cooktop with cutting or sharp objects.

Do not use the glass ceramic surface as a work surface.

CLEANING THE CERAMIC HOB

Before you begin cleaning make sure that the appliance is switched off.

Remove any encrustation using a scraper specific for glass ceramic surfaces.

Dust or food particles can be removed with a damp cloth.

If you use a detergent, please make sure that it is not abrasive or scouring.

Abrasive or scouring powders can damage the glass surface of the hob. All traces of the cleaner have to be removed with a damp cloth.

It is highly recommended to keep off the hob any article which can melt: plastic, aluminium foil, sugar, sugar syrup mixtures etc.

If any of these products has melted on the ceramic surface, you should remove it immediately (when the surface is still hot) by using a scraper to avoid any permanent damage to the surface of the hob.

Avoid using any knife or sharp utensil since these can damage the ceramic.

Do not use steel wool or an abrasive sponge which could scratch the surface permanently.

ATTENTION: MOST IMPORTANT!

If cleaning the glass ceramic hob using a special tool (i.e. scraper) take extra care to avoid damage to the seal at the edges of the glass ceramic surface.

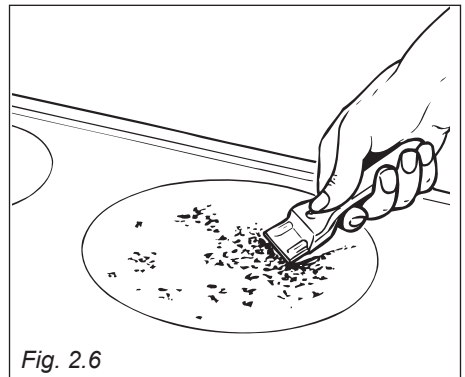


Fig. 2.6

3

CLEANING AND MAINTENANCE

GENERAL ADVICE

- **Before you begin cleaning, you must ensure that the appliance is switched off.**
- It is advisable to clean when the appliance is cold and especially when cleaning the enamelled parts.
- Be very careful that no water penetrates inside the appliance.
- Avoid leaving alkaline or acidic substances (lemon juice, vinegar, etc.) on the surfaces.
- Avoid using cleaning products with a chlorine or acidic base.
- **Under no circumstances should any external covers be removed for servicing or maintenance except by suitable qualified personnel.**
- **Do not use a steam cleaner because the moisture can get into the appliance thus make it unsafe.**
- **Important: The use of suitable protective clothing/gloves is recommended when handling or cleaning of this appliance.**
- Stainless steel surfaces: clean with a suitable product. Always dry thoroughly.
- **IMPORTANT:** Do not use any abrasive products (e.g. certain types of sponge) and/or aggressive products (e.g. caustic soda, products containing corrosive substances), which could cause irreparable surface damage.

WARNING

When correctly installed, your product meets all safety requirements laid down for this type of product category. However special care should be taken around the rear or the underneath of the appliance as these areas are not designed or intended to be touched and may contain sharp or rough edges, that may cause injury.

ENAMELLED PARTS

All the enamelled parts must be cleaned with a sponge and soapy water only or other non-abrasive products. Dry preferably with a microfibre or soft cloth.

STAINLESS STEEL SURFACE

ONLY SOAP/WARM WATER MUST BE USED TO CLEAN THE STAINLESS STEEL SURFACES.

PAINTED PARTS AND SILKSCREEN PRINTED SURFACES

Clean using an appropriate product. Always dry thoroughly.

IMPORTANT: these parts must be cleaned very carefully to avoid scratching and abrasion. You are advised to use a soft cloth and neutral soap.

CAUTION: Do not use abrasive substances or non-neutral detergents as these will irreparably damage the surface.

Cher client,

Merci d'avoir acheté et donné votre préférence à notre produit.

Les précautions et recommandations de sécurité indiquées ci-dessous sont fournies pour votre propre sécurité et celle des autres. Elles seront également un moyen de tirer pleinement parti des fonctions offertes par votre appareil.

Veuillez conserver ce manuel précieusement. Il pourra vous être utile à l'avenir, ainsi qu'à tout autre utilisateur en cas de doutes quant à son fonctionnement.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été explicitement conçu, c'est-à-dire la cuisson d'aliments. Toute autre forme d'utilisation doit être considérée comme inappropriée et donc dangereuse.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée, incorrecte ou illogique de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé uniquement pour la cuisson. Toute autre utilisation (comme le chauffage d'une pièce) est inadaptée et dangereuse.
- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé conformément à ce qui suit :
 - Exigences de sécurité énoncées dans la directive « Basse tension » 2014/35/UE ;
 - Exigences de sécurité énoncées dans la directive « CEM » 2014/30/UE ;
 - Exigences de la directive européenne 93/68/CEE ;
 - Exigences de la directive européenne 2011/65/UE.



INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/CE

À la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être porté dans un centre de tri des déchets local ou chez un revendeur fournissant ce service.

L'élimination d'un appareil ménager dans un centre de tri permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination inappropriée et permet de récupérer les matériaux constituant pour faire des économies significatives d'énergie et de ressources. Afin de rappeler la nécessité de se débarrasser séparément des appareils ménagers, le produit est marqué d'une poubelle à roues barrée.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

IMPORTANT : cet appareil est conçu et fabriqué exclusivement pour la cuisson d'aliments domestiques (de ménage). Il n'est pas adapté à une application non domestique et ne doit donc pas être utilisé dans un environnement commercial.

La garantie de l'appareil devient caduque si l'appareil est utilisé dans un environnement non domestique, c'est-à-dire un milieu semi-commercial, commercial ou communautaire.

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.

- Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes applicables aux produits de cuisson domestiques et répond à toutes les exigences de sécurité indiquées dans ce manuel, y compris celles pour les températures de surface.
Certaines personnes ayant une peau sensible peuvent avoir une perception de la température plus marquée avec certains composants, bien que ces parties soient dans les limites autorisées par les normes. La sécurité complète de l'appareil dépend également de la bonne utilisation, nous vous recommandons donc de toujours porter une attention extrême lors de l'utilisation du produit, en particulier en présence d'enfants.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et consultez votre fournisseur ou un technicien qualifié.
- Les éléments d'emballage (p. ex. sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, sangles d'emballage, etc.) ne doivent pas être laissés à proximité des enfants, car ceux-ci peuvent causer de graves blessures.
- Certains appareils sont fournis avec un film de protection sur les pièces en acier et en aluminium. **Ce film doit être retiré avant d'utiliser l'appareil.**
- **IMPORTANT** : il est recommandé d'utiliser des vêtements de protection/gants appropriés lors de la manipulation ou du nettoyage de cet appareil.

- N'essayez pas de modifier les caractéristiques techniques de l'appareil, car il pourrait devenir dangereux à utiliser. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout désagrément résultant du non-respect de cette condition.
- N'utilisez pas l'appareil par le biais d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Ne procédez pas à des opérations de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans avoir préalablement débranché l'appareil de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur car l'humidité peut pénétrer dans l'appareil, ce qui le rend dangereux.
- Ne couvrez pas la plaque de cuisson de papier aluminium.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains (ou les pieds) mouillés ou humides.
- N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
- Si vous devez décider de ne plus utiliser cet appareil (ou de le remplacer par un autre modèle), avant de l'éliminer, il est recommandé de le rendre inexploitable d'une manière appropriée conformément aux réglementations de protection de la santé et de l'environnement, en veillant tout particulièrement à ce que toutes les pièces potentiellement dangereuses soient rendues inoffensives, notamment pour les enfants susceptibles de jouer avec des appareils non utilisés.
- Les différents composants de l'appareil sont recyclables. Éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Si l'appareil doit être mis au rebut, retirez le cordon d'alimentation.
- Après utilisation, vérifiez que les boutons/commandes sont en position d'arrêt.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou d'endommagement des biens causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : pendant l'utilisation, l'appareil et ses parties accessibles deviennent chaudes et le restent pendant un certain temps après l'utilisation.
 - Il convient de faire attention à ne pas toucher les éléments chauffants de la plaque.
 - Pour éviter les brûlures, les jeunes enfants doivent être tenus à l'écart.
- Vérifiez que les câbles électriques reliant d'autres appareils à proximité de la plaque de cuisson ne peuvent pas entrer en contact avec cette dernière.
- **AVERTISSEMENT** : il peut s'avérer dangereux de cuisiner sur une plaque de cuisson avec des matières grasses ou de l'huile sans surveiller la cuisson car celles-ci peuvent prendre feu. Ne tentez JAMAIS d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais éteignez l'appareil puis couvrez la flamme par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie. Ne rangez aucun objet sur les surfaces de cuisson.
- Ne posez et ne laissez pas de casseroles vides sur la plaque vitrocéramique.
- Ne laissez pas tomber d'objets lourds ou pointus sur la plaque vitrocéramique en verre.
- Ne rayez pas la plaque de cuisson avec des objets pointus. N'utilisez pas la plaque de cuisson comme plan de travail.
- **AVERTISSEMENT** : si la plaque est fissurée ou autrement endommagée par des chutes d'objets, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pour éviter tout risque d'électrocution et appelez le Service clientèle.
- **AVERTISSEMENT** : Lorsqu'il est correctement installé, votre produit répond à toutes les exigences de sécurité définies pour ce type de catégorie de produit. Cependant, une attention particulière doit être accordée au dessous de l'appareil, car cette zone n'est pas conçue ou destinée à être touchée et peut contenir des bords tranchants ou rugueux, susceptibles de causer des blessures.

- **ATTENTION** : le processus de cuisson doit être surveillé. Un processus de cuisson de courte durée doit être surveillé en continu.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un technicien agréé afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil n'est pas équipé d'un cordon d'alimentation et d'une fiche, ou d'autres moyens de déconnexion du secteur ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans les conditions de surtension de la catégorie III, les moyens de débranchement doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- **AVERTISSEMENT** : l'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir brûlants au cours de l'utilisation.
- Il convient de faire attention à ne pas toucher les éléments de chauffage. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être surveillés constamment.
- **AVERTISSEMENT** : utilisez uniquement des protections de plaque de cuisson conçues par le fabricant de l'appareil de cuisson ou indiquées comme appropriées par le fabricant de l'appareil dans le mode d'emploi ou intégrées à l'appareil. L'utilisation de protections inappropriées peut provoquer des accidents.

ÉTIQUETAGE ÉNERGÉTIQUE/ÉCOCONCEPTION

- Règlement (UE) n° 66/2014 de la Commission (mise en œuvre de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil).

Référence aux méthodes de mesure et de calcul utilisées pour établir la conformité aux exigences ci-dessus :

- Norme EN 60350-2 (plaques de cuisson : zones de cuisson électriques).

UTILISATION DE L'APPAREIL, CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

PLAQUE DE CUISSON

ZONES DE CUISSON ÉLECTRIQUES

- Évitez de verser des liquides sur les zones lorsqu'elles sont chaudes.
- N'utilisez que des casseroles et poêles à fond plat (type plaque électrique).
- Utilisez des récipients de cuisson qui couvrent autant de surface de la zone de cuisson que possible.
- Pour économiser de l'électricité, utilisez des couvercles dans la mesure du possible.
- Lorsque la casserole arrive à ébullition, baissez le feu au niveau souhaité. N'oubliez pas que la zone de cuisson continue à produire de la chaleur pendant environ cinq minutes après qu'elle ait été éteinte.

Conseils pour l'installateur

IMPORTANT :

- L'appareil est conçu et approuvé pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être installé dans un environnement commercial, semi-commercial ou communautaire. **Votre produit ne sera pas garanti s'il est installé dans l'un des environnements ci-dessus et pourrait affecter toute assurance aux tiers ou de responsabilité civile que vous pourriez avoir.**
- Cet appareil doit être installé, réglé et adapté pour être utilisé uniquement par une personne autorisée conformément à la réglementation en vigueur et aux instructions fournies par le fabricant.
Le non-respect de cette condition rendra la garantie caduque.
- L'appareil doit être installé conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays et aux instructions du fabricant.
- Une installation incorrecte, pour laquelle le fabricant décline toute responsabilité, peut causer des blessures physiques ou des dommages.
- Cet appareil ne doit être entretenu que par du personnel agréé.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- **Important : il est recommandé d'utiliser des vêtements de protection/gants appropriés lors de la manipulation ou du nettoyage de cet appareil.**
- **L'appareil doit être logé dans des meubles résistants à la chaleur.**
- **Les parois des meubles ne doivent pas être plus hautes que le plan de travail et doivent pouvoir résister à des températures de 70 °C au-dessus de la température ambiante.**
- **Nous soulignons que l'adhésif qui colle le stratifié plastique au meuble doit résister à des températures d'au moins 150 °C pour éviter la délamination.**
- **N'installez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables (p. ex. des rideaux).**

AVERTISSEMENT !

Lorsqu'il est correctement installé, votre produit répond à toutes les exigences de sécurité définies pour ce type de catégorie de produit. Cependant, une attention particulière doit être accordée au dessous de l'appareil, car cette zone n'est pas conçue ou destinée à être touchée et peut contenir des bords tranchants ou rugueux, susceptibles de causer des blessures.

1 INSTALLATION

INFORMATIONS TECHNIQUES POUR L'INSTALLATEUR

Certains modèles uniquement : avant d'installer la plaque de cuisson, retirez le film de protection.

Ces plaques de cuisson sont conçues pour être encastrées dans des meubles de cuisine de 600 mm de profondeur et de 30 à 40 mm d'épaisseur.

Pour installer le haut de la plaque de cuisson dans le meuble de cuisine, un trou avec les dimensions indiquées à la fig. 1.1 doit être réalisé en tenant compte des éléments suivants :

- à l'intérieur du meuble, entre la partie inférieure de la plaque de cuisson et la surface supérieure de tout autre appareil ou étagère intérieur(e), il doit y avoir un dégagement d'au moins 30 mm ;
- la plaque de cuisson ne doit pas être placée à moins de 50 mm de toute paroi latérale (fig. 1.2) ;
- la plaque de cuisson doit être maintenue à une distance d'au moins 50 mm de la paroi arrière (fig. 1.1) ;
- il doit y avoir une distance d'au moins 650 mm entre la plaque de cuisson et toute hotte murale ou aspirante placée immédiatement au-dessus (voir fig. 1.2) ;
- les revêtements des parois du ou des appareil(s) situé(s) près de la plaque de cuisson doivent être résistants à la chaleur.

N'installez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables (p. ex. des rideaux).

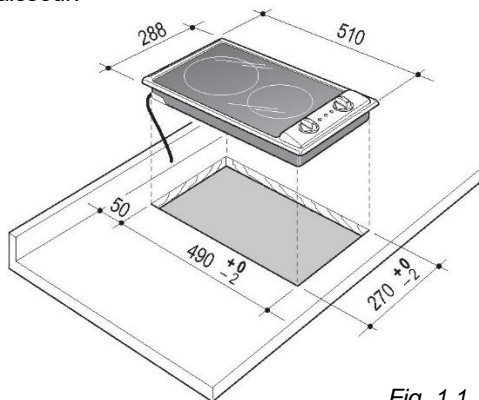


Fig. 1.1

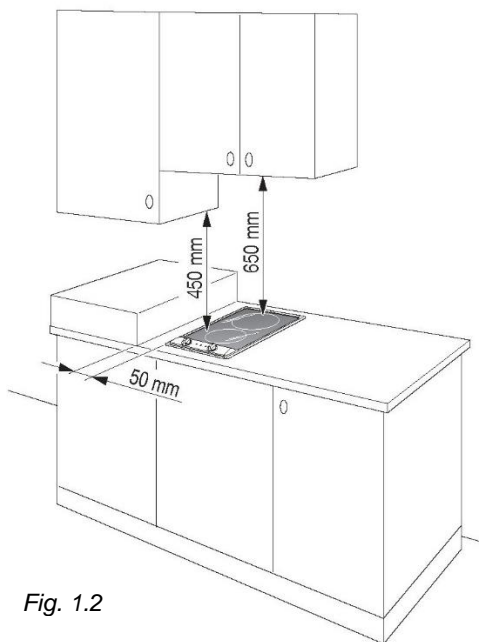
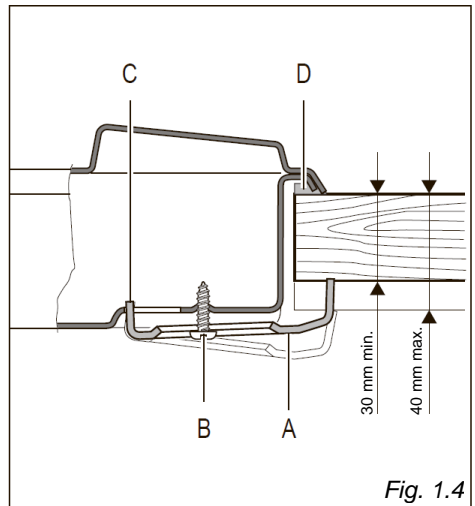
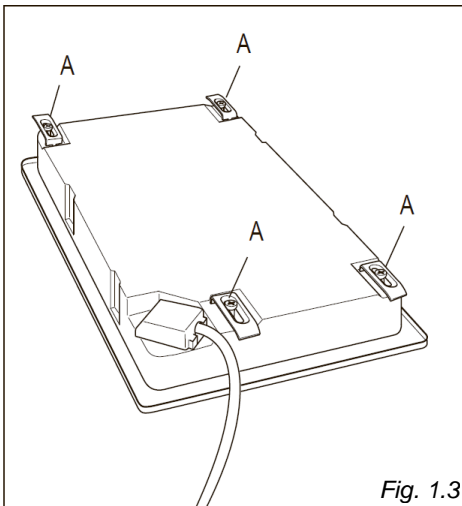


Fig. 1.2

FIXATION DE LA PLAQUE DE CUISSON

Chaque plaque de cuisson est fournie avec un kit d'installation comprenant des supports et des vis pour fixer le dessus aux panneaux de fixation de 30 à 40 mm d'épaisseur, fig. 1.3, 1.4.

- Découpez le meuble.
- Étirez le joint « **D** » sur le bord du trou réalisé, en prenant soin de superposer les bords de jonction.
- Retournez la plaque de cuisson et mettez les pattes « **A** » (fig. 1.3) dans les fixations, ne serrez les vis « **B** » que de quelques tours.
- Assurez-vous que les pattes sont correctement montées comme indiqué sur la figure 1.4. Tournez les pattes de façon à ce que la plaque de cuisson puisse être mise dans le trou.
- Placez la plaque de cuisson dans le trou découpé dans le meuble et positionnez-la correctement.
- Mettez les pattes « **A** » en place, la dent « **C** » des pattes doit entrer dans le trou.
- Serrez les vis « **B** » jusqu'à ce que la plaque de cuisson soit complètement fixée.
- À l'aide d'un outil tranchant, couper la partie du joint « **D** » qui dépasse de la plaque de cuisson. Veillez à ne pas endommager le plan de travail.



2 PARTIE ÉLECTRIQUE

IMPORTANT : l'installation doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant. Une installation incorrecte peut causer des dommages matériels et des blessures aux personnes, aux animaux, pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.

Avant d'effectuer toute intervention sur la partie électrique de l'appareil, il doit être débranché du secteur.

Une liaison à un bon système de mise à la terre est absolument essentielle.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux inconvénients causés par le non-respect de cette règle.

Avant d'effectuer toute intervention sur la partie électrique de l'appareil, il doit être débranché du secteur.

Si la surface de la plaque est fissurée, débranchez l'appareil du secteur et contactez le service après-vente.

GÉNÉRALITÉS

- Le raccordement à l'alimentation électrique doit être effectué par un technicien qualifié et en respectant les règles de sécurité appropriées.
- L'appareil doit être raccordé au secteur en vérifiant que la tension correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique et que les sections de câbles électriques peuvent supporter la charge spécifiée sur la plaque.
- Si la plaque n'est pas branchée, fixez une fiche standard adaptée à l'alimentation absorbée par l'appareil et conforme aux règles locales en vigueur.
- Les couleurs des fils du câble d'alimentation de l'appareil peuvent ne pas correspondre aux couleurs indiquées sur les bornes de votre prise électrique. La fiche doit toujours être câblée comme suit :
 - connectez le fil vert/jaune à la borne marquée de la lettre **E** ou du symbole

terre  ou de couleur vert/jaune ;

- connectez le fil bleu à la borne marquée de la lettre **N** ou de couleur noire ;
- connectez le fil marron à la borne marquée de la lettre **L** ou de couleur rouge.
- La fiche doit être connectée à une prise de courant raccordée à l'unité de mise à la terre conformément aux normes de sécurité.
- Si l'appareil doit être branché directement sur le secteur, il doit être placé avec un interrupteur omnipolaire avec une ouverture minimale entre les contacts de 3 mm entre l'appareil et le secteur.
- Le câble d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes et doit être positionné de manière à ne pas dépasser 50 °C au-dessus de la température ambiante.
- Une fois l'appareil installé, l'interrupteur d'alimentation ou la fiche d'alimentation doit toujours être accessible.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble approprié disponible auprès du service après-vente.
- L'appareil doit avoir sa propre alimentation ; tout autre appareil installé à proximité doit être alimenté séparément.
- **N.B. Pour le raccordement au secteur, n'utilisez pas d'adaptateurs, de réducteurs ou de dispositifs de branchement, car ils peuvent provoquer une surchauffe ou un incendie.**

Dans le cas où l'installation devrait nécessiter des modifications du système de câblage de l'alimentation secteur, il est recommandé d'appeler un technicien qualifié pour effectuer une substitution.

Le technicien devra également vérifier que la section transversale des câbles électriques du point d'alimentation correspond à la puissance nominale de l'appareil.

REPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION SECTEUR

Important ! Cet appareil ne doit être raccordé à l'alimentation électrique que par une personne autorisée.

AVERTISSEMENT : si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un technicien agréé afin d'éviter tout danger.

- Le câble d'alimentation doit être remplacé par un câble du même type.
- Retournez la plaque de cuisson et décrochez le couvercle du bornier en introduisant un tournevis dans les deux crochets « **A** » (fig. 2.1).
- Ouvrez le presse-étoupe en dévissant la vis « **F** » (fig. 2.2), dévissez les vis de la borne et retirez le câble.
- Le nouveau câble d'alimentation, de type et de section appropriés, est relié au bornier selon le schéma de la fig. 2.3.
- Tirez le câble d'alimentation et bloquez-le avec un presse-étoupe.
- Fermez le couvercle du bornier (vérifiez que les deux crochets « **A** » sont correctement accrochés).

Remarque : le conducteur de terre doit être environ 3 cm plus long que les autres.

SECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION « H05RR-F » ou « H05V2V2-F » (résistance aux températures de 90 °C)

220 - 240 V 50-60 Hz 3 x 1,5 mm² (*) (**)

(*) Branchement possible avec prise et fiche

(**) Connexion avec branchement au boîtier mural.

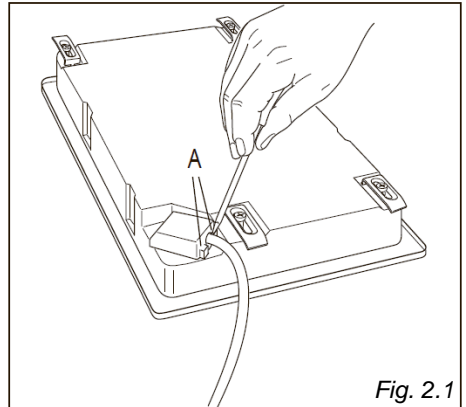


Fig. 2.1

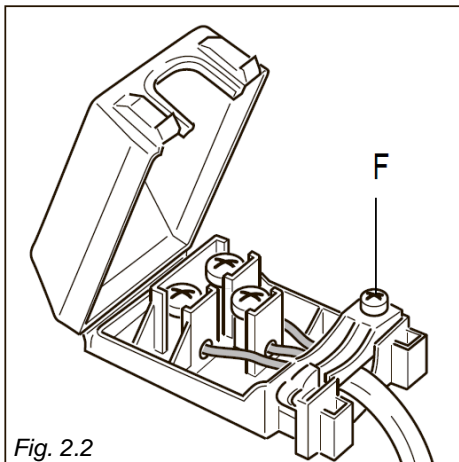


Fig. 2.2

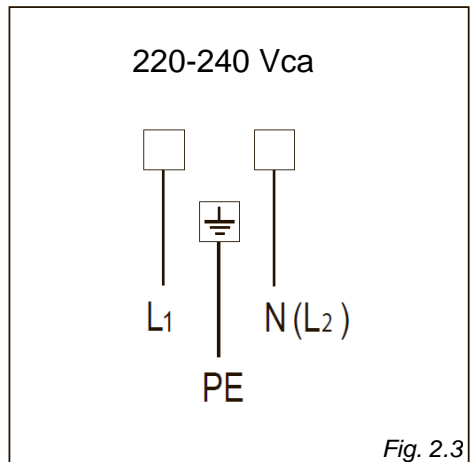


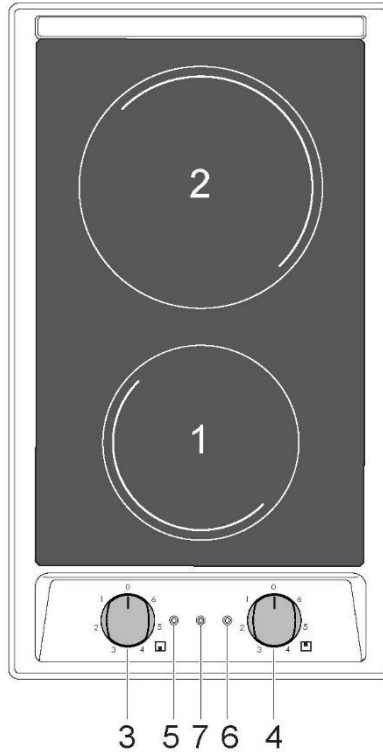
Fig. 2.3

Conseils aux utilisateurs

1

PLAQUE VITROCÉRAMIQUE

Fig. 1.1



CARACTÉRISTIQUES

- Isolation électrique Classe I.

PANNEAU DE COMMANDE

- | | | |
|---|----------|---------|
| 1. Zone de cuisson avant « 3 circuits » | Ø 145 mm | 1 200 W |
| 2. Zone de cuisson arrière « 3 circuits » | Ø 180 mm | 1 700 W |

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

3. Bouton de commande de la zone avant
4. Bouton de commande de la zone arrière
5. Témoin de chaleur résiduelle de la zone avant
6. Témoin de chaleur résiduelle de la zone arrière
7. Voyant de mise sous tension

Attention ! Ne couvrez pas la plaque de cuisson de papier aluminium.

Attention : débranchez l'appareil du secteur si la vitre vitrocéramique est fissurée et contactez le service après-vente.

Les objets métalliques comme les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles ne doivent pas être placés sur la surface de la plaque de cuisson car ils peuvent chauffer.

2 COMMENT UTILISER LA PLAQUE DE CUISSON

La surface vitrocéramique de la plaque de cuisson permet une transmission rapide de la chaleur dans le sens vertical, depuis les résistances sous le verre vitrocéramique jusqu'aux casseroles placées dessus.

La chaleur ne se propage pas dans le sens horizontal, de sorte que le verre reste « froid » à seulement quelques centimètres de la plaque de cuisson.

Vérifiez que la plaque de cuisson est propre, puis mettez-la sous tension en tournant le bouton.

Lorsque la plaque fonctionne, le voyant pilote s'allume.

Lorsque la température de la plaque de cuisson est supérieure à 60 °C, le voyant correspondant s'allume pour indiquer que la plaque est chaude.

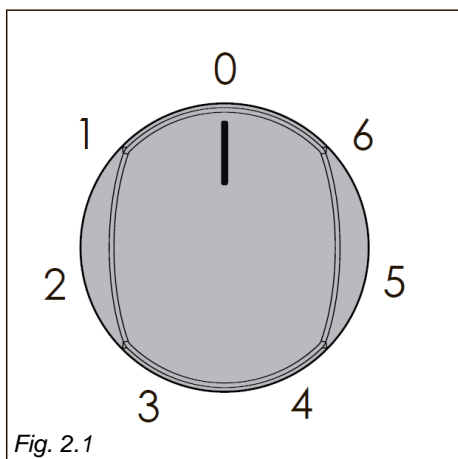
Ce voyant reste allumé même après l'extinction de la plaque pour indiquer que la plaque est encore chaude.

La chaleur résiduelle persiste une fois la plaque éteinte.

Pendant ce temps, évitez de toucher la plaque de cuisson et faites tout particulièrement attention s'il y a des enfants à proximité.

La lumière s'éteint automatiquement lorsque la température de la plaque de cuisson descend en dessous de 60 °C.

REMARQUE : le bouton et les symboles peuvent varier.



REMARQUE IMPORTANTE :

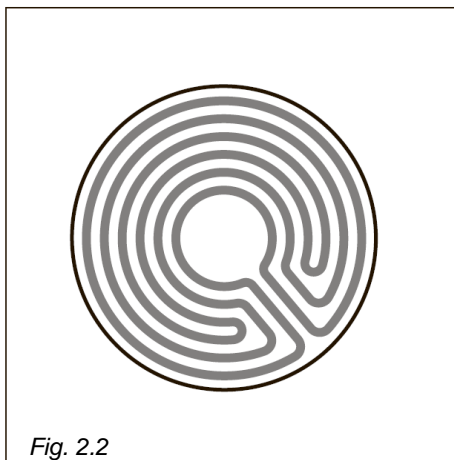
Les résistances sont équipées d'un limiteur de température qui met en marche/éteint l'élément quel que soit le réglage, afin de protéger toute surchauffe de la plaque vitrocéramique.

L'utilisation de casseroles incorrectes et/ou un mauvais positionnement de la casserole provoquera un fonctionnement plus fréquent du limiteur de température, ce qui réduit les performances de cuisson.

Zones rayonnantes « 3 CIRCUITS »

L'élément chauffant (fig. 2.2) se compose de 3 résistances électriques qui peuvent fonctionner ensemble ou séparément selon le réglage de l'interrupteur à 7 positions (fig. 2.1). Il atteint très rapidement la température requise.

AVERTISSEMENT : si la surface est fissurée, éteindre l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.



CONSEILS DE CUISSON

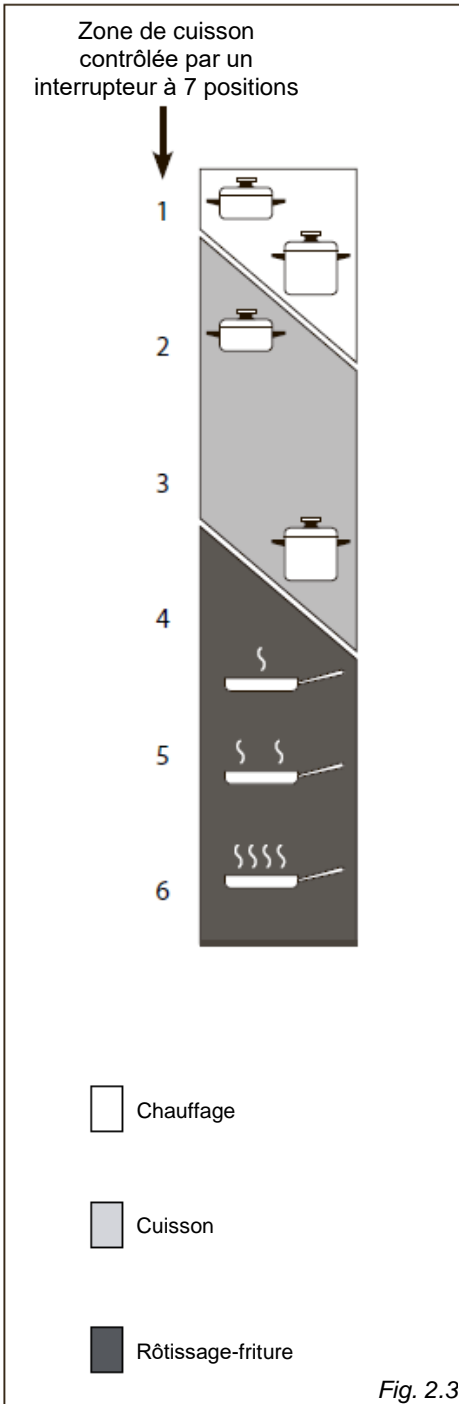


Fig. 2.3

Réglage du bouton	TYPE DE CUISSON
0	Éteint
1 2	Pour faire fondre (beurre, chocolat).
2	Pour maintenir les aliments chauds et réchauffer de petites quantités de liquide (sauces, œufs).
3	Pour chauffer des quantités plus importantes, fouetter les crèmes et les sauces (légumes, fruits, soupes).
3 4	Pour faire bouillir lentement, p. ex. : viandes bouillies, spaghettis, soupes, cuisson à la vapeur des rôtis, ragoûts, pommes de terre.
4	Pour faire griller ou frire, escalopes, cuisson sans couvercle, p. ex. : risotto.
4 5	Pour faire dorer les viandes, les pommes de terre rôties, les poissons frits, les omelettes et faire bouillir de grandes quantités d'eau.
6	Pour faire griller ou frire rapidement, steaks grillés, etc.

Après une courte période d'utilisation, l'expérience vous enseignera quel réglage est le bon en fonction de vos besoins.

CONSEILS DE CUISSON :

- Pour réduire le temps de cuisson, vous pouvez tourner le bouton de commande au maximum lorsque vous allumez la plaque. Après un court laps de temps, vous pouvez régler le bouton de commande sur la position souhaitée pour la cuisson.
- N'utilisez que des casseroles et des poêles à fond plat (les poêles avec marque de test pour plaques vitrocéramiques sont disponibles dans les magasins spécialisés). Le diamètre de la casserole doit correspondre à celui de la plaque de cuisson (ou être légèrement plus grand) pour tirer le meilleur parti de l'énergie.
- La surface de cuisson reste chaude pendant un certain temps après l'arrêt de la plaque, vous pouvez donc l'éteindre 5 ou 10 minutes avant la fin de la cuisson. La chaleur résiduelle de la plaque de cuisson termine la cuisson.
- Pour économiser de l'électricité, utilisez des couvercles lorsque cela est possible.
- Ne faites jamais cuire les aliments directement sur la plaque de cuisson vitrocéramique.

AVERTISSEMENT : les plaques de cuisson deviennent très chaudes lors de l'utilisation et conservent leur chaleur longtemps après la fin de la cuisson (environ 30 minutes).

Les enfants doivent être surveillés en permanence et ne pas toucher les surfaces chaudes jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi.

Attention !

La plaque de cuisson devient très chaude pendant le fonctionnement.

Tenir les enfants hors de portée.

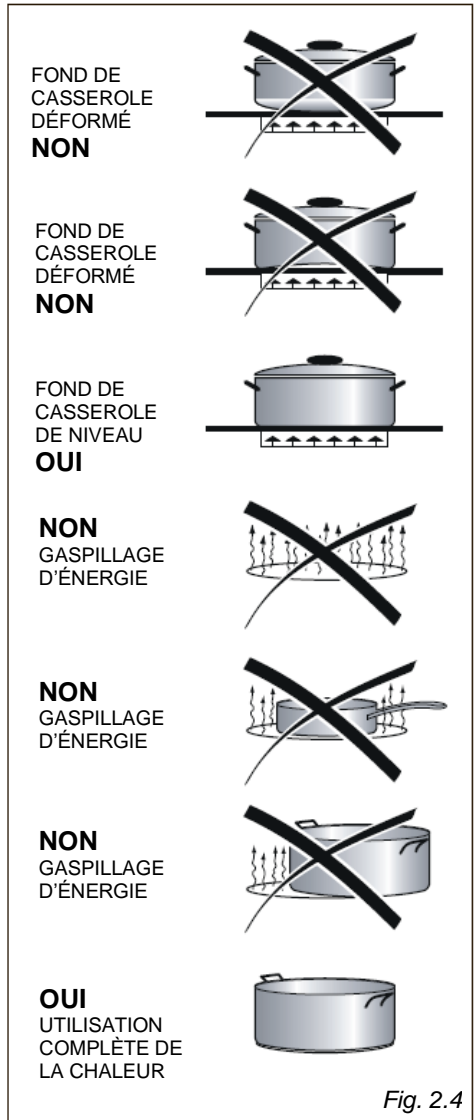


Fig. 2.4

N'UTILISEZ PAS DE RÉCIPIENTS EN VERRE SUR LES PLAQUES VITROCÉRAMIQUES.
N'UTILISEZ PAS DE CASSEROLLES À FOND USINÉ RUGUEUX.

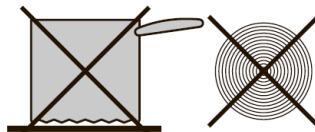


Fig. 2.5

CONSIGNES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE LA PLAQUE DE CUISSON

- Avant d'allumer, assurez-vous que vous actionnez le bouton correspondant à la plaque chauffante choisie. Il est conseillé de mettre la casserole sur la plaque chauffante avant de l'allumer et de l'enlever après l'avoir éteinte.
- Utilisez des ustensiles à fond plat et de niveau (attention lorsque vous utilisez des récipients en fonte). Le fond peut rayer les surfaces en vitrocéramique. Veillez à ce que le fond soit propre et sec.
- Les pots à fond en aluminium peuvent laisser des traces ou des taches argentées sur la plaque.
- Ne laissez pas les couvercles mouillés ou humides sur la plaque.
- La surface vitrocéramique et les casseroles doivent être propres. Éliminez soigneusement les restes d'aliments (en particulier ceux contenant du sucre), la saleté, etc. à l'aide d'un agent nettoyant.
- Vérifiez que les poignées des ustensiles de cuisine ne dépassent pas de la plaque de cuisson afin d'éviter de les renverser par accident. Cela empêche également les enfants d'atteindre les récipients de cuisson.
- Ne vous appuyez pas sur les zones de cuisson lorsqu'elles sont allumées.
- Ne faites pas tomber d'objets lourds ou pointus sur la plaque de cuisson vitrocéramique. Si la surface est cassée ou endommagée, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente.
- Ne placez pas de papier aluminium ou d'objets en plastique sur les zones de cuisson lorsqu'elles sont chaudes.
- N'oubliez pas que les zones de cuisson restent chaudes pendant un certain temps après l'arrêt (environ 30 min.).
- Suivez attentivement les instructions de nettoyage.
- **Si vous remarquez une fissure dans la plaque de cuisson, éteignez immédiatement l'appareil et appelez le service après-vente.**

Ne grattez pas la plaque de cuisson avec des objets coupants ou tranchants. N'utilisez pas la surface vitrocéramique comme plan de travail.

NETTOYAGE DE LA PLAQUE VITROCÉRAMIQUE

Avant de commencer le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint.

Enlevez toute incrustation à l'aide d'un grattoir spécifique pour les surfaces en vitrocéramique.

La poussière ou les particules d'aliments peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon humide.

Si vous utilisez un détergent, assurez-vous qu'il n'est pas abrasif ou décapant.

Les poudres abrasives ou décapantes peuvent endommager la surface en verre de la plaque de cuisson. Toutes les traces de produit nettoyant doivent être éliminées à l'aide d'un chiffon humide.

Il est fortement recommandé de ne pas poser sur la plaque de cuisson tout article pouvant fondre : plastique, papier aluminium, sucre, sirop de sucre, etc.

Si l'un de ces produits a fondu sur la surface céramique, retirez-le immédiatement (tant que la surface est encore chaude) à l'aide d'un grattoir pour éviter tout dommage permanent à la surface de la plaque.

Évitez d'utiliser un couteau ou un ustensile tranchant car ceux-ci peuvent endommager la céramique.

N'utilisez pas de paille de fer ni d'éponge abrasive susceptible de rayer la surface de façon permanente.

ATTENTION : TRÈS IMPORTANT !

Si vous nettoyez la plaque de cuisson vitrocéramique à l'aide d'un outil spécial (c.-à-d. grattoir), veillez à éviter d'endommager le joint sur les bords de la surface vitrocéramique.

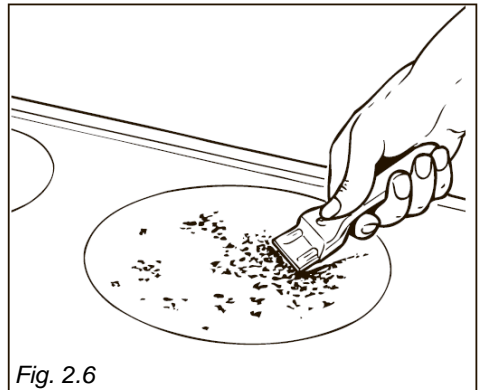


Fig. 2.6

CONSEILS GÉNÉRAUX

- **Avant de commencer le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint.**
- Il est conseillé de nettoyer l'appareil lorsqu'il est froid, surtout pour nettoyer les pièces émaillées.
- Veillez à éviter toute pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez de laisser des substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre, etc.) sur les surfaces.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage à base de chlore ou d'acide.
- **En aucun cas, les couvercles extérieurs ne doivent être enlevés pour l'entretien ou le dépannage, sauf par du personnel qualifié approprié.**
- **N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur car l'humidité peut entrer dans l'appareil et le rendre dangereux.**
- **Important : il est recommandé d'utiliser des vêtements de protection/gants appropriés lors de la manipulation ou du nettoyage de cet appareil.**
- Surfaces en acier inoxydable : nettoyez avec un produit adapté. Séchez toujours soigneusement.
- **IMPORTANT** : n'utilisez pas de produits abrasifs (p. ex. certains types d'éponges) et/ou agressifs (p. ex. soude caustique, produits contenant des substances corrosives), sous peine de causer des dommages irréparables à la surface.

AVERTISSEMENT

Lorsqu'il est correctement installé, votre produit répond à toutes les exigences de sécurité définies pour ce type de catégorie de produit. Cependant, une attention particulière doit être accordée à l'arrière ou au dessous de l'appareil, car ces zones ne sont pas conçues ou destinées à être touchées et peuvent contenir des bords tranchants ou rugueux, susceptibles de causer des blessures.

PARTIES ÉMAILLÉES

Toutes les parties émaillées doivent être nettoyées avec une éponge et de l'eau savonneuse ou tout autre produit non abrasif. Séchez-les de préférence avec un chiffon microfibre ou doux.

SURFACE EN ACIER INOXYDABLE

UTILISEZ UNIQUEMENT DU SAVON OU DE L'EAU CHAUDE POUR NETTOYER LES SURFACES EN ACIER INOXYDABLE.

PIÈCES PEINTES ET SURFACES SÉRIGRAPHIÉES

Nettoyez à l'aide d'un produit approprié. Séchez toujours soigneusement.

IMPORTANT : ces pièces doivent être nettoyées avec beaucoup de soin pour éviter les rayures et l'abrasion. Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux et un savon neutre.

ATTENTION : n'utilisez pas de substances abrasives ou de détergents non neutres sous peine d'endommager la surface de manière irréversible.

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat unul din produsele noastre.

Măsurile de siguranță și recomandările descrise mai jos sunt destinate siguranței dumneavoastră și a altora. Ele vor oferi, de asemenea, o modalitate pentru utilizarea completă a funcțiilor oferite de aparatul dumneavoastră.

Păstrați cu grijă această broșură. Aceasta vă poate folosi pe viitor, fie dvs., fie altora, în cazul în care ar apărea îndoieli legate de funcționarea aparatului.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru sarcina pentru care a fost proiectat în mod explicit, adică pentru gătitul alimentelor. Orice altă formă de utilizare trebuie considerată inadecvată și, prin urmare, periculoasă.

Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere în cazul avariilor cauzate de utilizarea necorespunzătoare, incorectă sau illogică a aparatului.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

- Acest aparat a fost conceput pentru a fi utilizat exclusiv pentru gătit. Orice altă utilizare (cum ar fi încălzirea unei încăperi) este necorespunzătoare și periculoasă.
- Acest aparat a fost proiectat, construit și comercializat în conformitate cu:
 - Cerințe de siguranță ale Directivei „Joasă tensiune” 2014/35/UE;
 - Cerințe de siguranță ale Directivei „EMC” 2014/30/UE;
 - Cerințe ale Directivei UE 93/68/CEE;
 - Cerințe ale Directivei UE 2011/65/UE.



INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI, ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/CE

La sfârșitul duratei de viață, produsul nu trebuie eliminat ca deșeu urban. Acesta trebuie predat unui centru special de colectare separată a deșeurilor, prevăzut de autoritățile locale sau unui distribuitor care oferă acest serviciu. Eliminarea separată a unui aparat de uz casnic evită posibilele consecințe negative asupra mediului și sănătății rezultate din eliminarea necorespunzătoare și permite recuperarea materialelor constitutive pentru a obține economii semnificative de energie și resurse. Pentru a vă aminti necesitatea de a arunca separat aparatele electrocasnice, produsul este marcat cu simbolului unei pubele cu roți barate.



PRECAUȚII ȘI RECOMANDĂRI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

IMPORTANT: Acest aparat este conceput și fabricat exclusiv pentru gătitul alimentelor pentru uz casnic și nu este potrivit pentru nicio aplicație care nu este de acest fel; prin urmare, nu trebuie utilizat într-un mediu comercial.

Utilizarea aparatului într-un mediu non-casnic, adică într-un mediu semi-comercial, comercial sau comunal, duce la pierderea garanției.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a instala și utiliza aparatul.

- Acest aparat a fost proiectat și fabricat în conformitate cu standardele aplicabile pentru produsele de gătit de uz casnic și îndeplinește toate cerințele de siguranță prezentate în acest manual, inclusiv cele privind temperaturile suprafeței.
Unele persoane cu pielea sensibilă pot avea o percepție mai pronunțată a temperaturii la anumite componente, deși aceste piese sunt în limitele permise de norme.
Siguranța deplină a aparatului depinde și de utilizarea corectă, de aceea vă recomandăm să acordați întotdeauna o atenție extremă în timpul utilizării produsului, mai ales în prezența copiilor.
- După ce ați despachetat aparatul, verificați pentru a vă asigura că nu este deteriorat.
În caz de îndoială, nu îl utilizați și consultați furnizorul sau un tehnician calificat profesional.
- Elementele de ambalare (de exemplu, pungă de plastic, spumă de polistiren, cuie, curele de ambalare etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece acestea pot provoca răni grave.
- Unele aparate sunt furnizate cu folie de protecție pe piesele din oțel și aluminiu. **Această folie trebuie îndepărtată înainte de a utiliza aparatul.**

- **IMPORTANT:** Folosirea îmbrăcăminteii/mănușilor de protecție adecvate este recomandată atunci când manipulați sau curățați acest aparat.
- Nu încercați să modificați caracteristicile tehnice ale aparatului, deoarece acest lucru poate face ca aparatul să devină periculos de utilizat. Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru orice neplăcere cauzată de nerespectarea acestei condiții.
- Nu utilizați aparatul cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem de control la distanță separat.
- Nu efectuați operațiuni de curățare sau întreținere a aparatului fără a-l deconecta în prealabil de la sursa electrică.
- Nu folosiți o mașină de curățat cu abur, deoarece umiditatea poate pătrunde în aparat, făcându-l nesigur.
- Nu acoperiți plita cu folii de aluminiu.
- Nu atingeți cu mâinile sau picioarele ude aparatul.
- Nu utilizați aparatul în timp ce sunteți în picioarele goale.
- Dacă decideți să nu mai utilizați acest aparat (sau să decideți să înlocuiți un alt model), înainte de a-l arunca, se recomandă ca acesta să fie dezafectat în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările privind sănătatea și protecția mediului, asigurându-vă în special că toate piesele potențial periculoase sunt inofensive, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatele nefolosite.
- Diferite componente ale aparatului sunt reciclabile. Eliminați-le în conformitate cu reglementările în vigoare în țara dumneavoastră. Dacă aparatul urmează să fie casat, scoateți cablul de alimentare.
- După utilizare, asigurați-vă că butoanele/comenzile sunt în poziția oprit.
- Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani vor fi ținuți la distanță, mai puțin când sunt supravegheați permanent.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.

Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

- Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru rănirea persoanelor sau daunele materiale cauzate de utilizarea incorectă sau necorespunzătoare a aparatului.
- **AVERTISMENT:** În timpul utilizării, aparatul și părțile sale accesibile devin fierbinți; acestea continuă să fie fierbinți un timp după ce au fost utilizate.
 - Trebuie să fiți atenți pentru a evita atingerea elementelor de încălzire de pe plită.
 - Pentru a evita arsurile și opăririle, copiii mici trebuie ținuti la distanță.
- Asigurați-vă că cablurile electrice care conectează alte aparate din apropierea plitei de gătit nu pot intra în contact cu plita.
- **AVERTISMENT:** Gătitul nesupravegheat pe o plită cu grăsime sau ulei poate fi periculos și poate duce la incendiu. Nu încercați NICIODATĂ să stingeți un incendiu cu apă, ci opriți aparatul și apoi acoperiți flacăra, de ex., cu un capac sau o pătură ignifugă.
- **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: nu depozitați articolele pe suprafețele de gătit.
- Nu așezați și nu lăsați tigăi goale pe plita vitroceramică.
- Nu lăsați obiecte grele sau ascuțite să cadă pe plita vitroceramică.
- Nu zgâriați plita cu obiecte ascuțite. Nu folosiți plita ca suprafață de lucru.
- **AVERTISMENT:** Dacă plita este crăpată sau deteriorată prin căderea obiectelor etc., deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică, pentru a evita posibilitatea de electrocutare și apelați serviciul pentru clienți.
- **AVERTISMENT:** Când este instalat corect, produsul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de siguranță stabilite pentru acest tip de categorie de produse. Cu toate acestea, trebuie acordată o atenție deosebită zonei din jurul părții inferioare a aparatului, deoarece aceasta nu este proiectată sau prevăzută pentru a fi atinsă și poate prezenta margini ascuțite sau aspre, care pot cauza vătămări.

- **ATENȚIE:** Procesul de gătit trebuie supravegheat. Procesul de gătit scurt trebuie supravegheat permanent.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de un agent de service autorizat, pentru a evita un pericol.
- Dacă aparatul nu este prevăzut cu cablu de alimentare și ștecher sau cu alte mijloace de deconectare de la rețeaua de alimentare având o separare a contactelor la toți polii care asigură deconectarea completă în condiții de supratensiune de categoria III, mijloacele de deconectare trebuie să fie încorporate în cablarea fixă în conformitate cu regulile de cablare.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele sale accesibile se încing în timpul utilizării.
- Trebuie să fiți atenți pentru a evita atingerea elementelor de încălzire. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani vor fi ținuti la distanță, mai puțin când sunt supravegheați permanent.
- **AVERTISMENT:** Folosiți doar protecții ale plitei concepute de producătorul aparatului de gătit sau indicate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare, după caz, sau protecții ale plitei încorporate în aparat. Utilizarea unor dispozitive de protecție necorespunzătoare poate provoca accidente.

ETICHETAREA PRIVIND CONSUMUL DE ENERGIE/ECOPROIECTARE

- Regulamentul (UE) nr. 66/2014 al Comisiei (de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului).

Referitor la metodele de măsurare și calcul utilizate pentru a stabili conformitatea cu cerințele de mai sus:

- Standard EN 60350-2 (plite: zone și/sau suprafețe electrice de gătit).

UTILIZAREA APARATULUI, SFATURI DE ECONOMISIRE A ENERGIEI

PLITĂ

ZONE ȘI/SAU SUPRAFEȚE ELECTRIC DE GĂTIT

- Evitați să turnați lichide pe zone/suprafețe când acestea sunt fierbinți.
- Utilizați numai oale și tigăi cu fund plat (tip plită electrică).
- Utilizați recipiente de gătit care acoperă cât mai mult suprafața zonei/suprafața de gătit.
- Pentru a economisi energie electrică, folosiți capace ori de câte ori este posibil.
- Când tigaia ajunge la fierbere, reduceți focul la nivelul dorit. Rețineți că zona/suprafața de gătit va continua să emită căldură timp de aproximativ cinci minute după ce a fost oprită.

Recomandare pentru instalator

IMPORTANT:

- Aparatul este proiectat și aprobat numai pentru uz casnic și nu trebuie instalat într-un mediu comercial, semi-comercial sau comunal.

Produsul dumneavoastră nu va fi acoperit de garanție dacă este instalat în oricare dintre mediile de mai sus și ar putea afecta orice asigurări de răspundere civilă sau asigurări terțe pe care le aveți.

- Acest aparat trebuie instalat, reglat și adaptat pentru a funcționa, numai de către o persoană autorizată, în conformitate cu reglementările locale în vigoare și cu respectarea instrucțiunilor furnizate de producător.

Nerespectarea acestei condiții va duce la anularea garanției.

- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările în vigoare din țara dumneavoastră și cu respectarea instrucțiunilor producătorului.
- Instalarea incorectă, pentru care producătorul nu își asumă răspunderea, poate cauza vătămări corporale sau daune.
- Acest aparat trebuie întreținut numai de personal autorizat.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau reparații.
- **Important: Se recomandă folosirea îmbrăcămintei/mănușilor de protecție adecvate la manipularea sau curățarea acestui aparat.**
- **Aparatul trebuie încorporat în unități rezistente la căldură.**
- **Pereții unităților nu trebuie să fie mai înalți decât blatul de lucru și trebuie să poată rezista la temperaturi cu 70 °C peste temperatura camerei.**
- **Menționăm că adezivul care leagă laminatul plastic de mobilier trebuie să reziste la temperaturi de cel puțin 150 °C pentru a evita dezlipirea.**
- **Nu instalați aparatul în apropierea caloriferelor sau a materialelor inflamabile (de exemplu, perdele).**

AVERTIZARE!

Când este instalat corect, produsul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de siguranță stabilite pentru acest tip de categorie de produse. Cu toate acestea, trebuie acordată o atenție deosebită zonei din jurul părții inferioare a aparatului, deoarece aceasta nu este proiectată sau prevăzută pentru a fi atinsă și poate prezenta margini ascuțite sau aspre, care pot cauza vătămări.

1

INSTALARE

INFORMAȚII TEHNICE PENTRU INSTALATOR

Doar la anumite modele: Înainte de a instala plita, îndepărtați folia de protecție.

Aceste plite de gătit sunt proiectate pentru a fi încorporate în corpurile de bucatărie, cu o adâncime de 600 mm și o grosime de 30 până la 40 mm.

Pentru a instala blatul plitei în corpul de bucatărie, trebuie să perforați un orificiu cu dimensiunile prezentate în fig. 1.1, ținând cont de următoarele:

- în interiorul dispozitivului de fixare, între partea inferioară a plitei și suprafața superioară a oricărui alt aparat sau raft interior trebuie să existe un spațiu de cel puțin 30 mm;
- blatul plitei trebuie ținut la cel puțin 50 mm distanță de orice perete lateral (fig. 1.2);
- plita trebuie ținută la o distanță de cel puțin 50 mm de peretele din spate (fig. 1.1);
- Trebuie să existe o distanță de cel puțin 650 mm între plită și orice dulap de perete sau hotă poziționată imediat deasupra (consultați fig. 1.2);
- straturile de acoperire ale pereților unității sau ale aparatelor din apropierea plitei trebuie să fie rezistente la căldură.

Nu instalați aparatul în apropierea materialelor inflamabile (de exemplu, perdele).

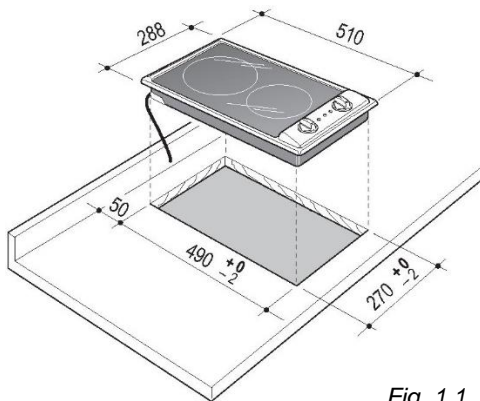


Fig. 1.1

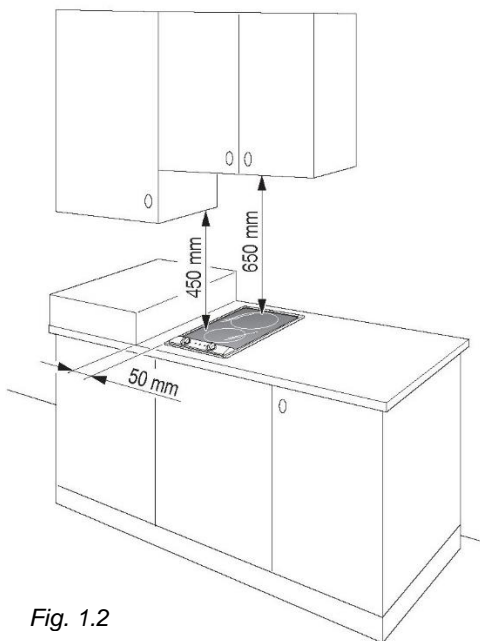


Fig. 1.2

FIXAREA PLITEI

Fiecare plită este prevăzută cu un kit de instalare care include suporturi și șuruburi pentru fixarea blatului pe panouri de fixare, cu o grosime între 30 și 40 mm, fig. 1.3, 1.4.

- Decupați unitatea.
- Întindeți garnitura „D” peste marginea orificiului făcut, având grijă să suprapuneți marginile de joncțiune.
- Întoarceți plita și puneți clemele „A” (fig. 1.3) în suporturi, strângeți șuruburile „B” doar câteva ture.
- Clemele trebuie să fie montate corect, așa cum se arată în figura 1.4. Întoarceți clemele astfel încât plita să poată fi introdusă în orificiu.
- Puneți plita în orificiul decupat în unitate și poziționați-o corect.
- Puneți clemele „A” în poziția lor; dintele „C” al clemelor trebuie să intre în orificiu.
- Strângeți șuruburile „B” până când plita este complet fixată.
- Folosind o unealtă ascuțită, tăiați partea din garnitură „D” care depășește contururile plitei. Aveți grijă să nu deteriorați blatul de lucru.

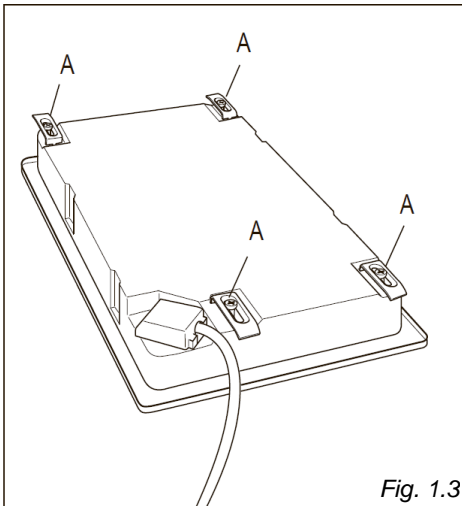


Fig. 1.3

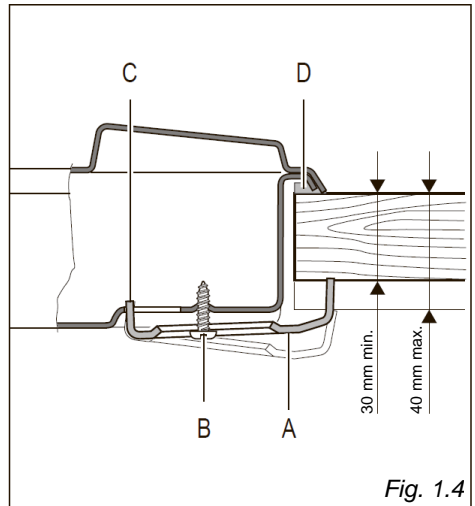


Fig. 1.4

2 CIRCUITUL ELECTRIC

IMPORTANT: Instalarea trebuie efectuată conform instrucțiunilor producătorului. Instalarea incorectă poate provoca vătămări și daune persoanelor, animalelor sau obiectelor, pentru care producătorul nu își asumă răspunderea.

Înainte de a efectua orice lucrare la circuitul electric al aparatului, acesta trebuie deconectat de la rețea.

Conexiunea la un sistem de cablare cu o împământare bună este esențială.


Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice inconvenient cauzat de nerespectarea acestei reguli.

Înainte de a efectua orice lucrare la circuitul electric al aparatului, acesta trebuie deconectat de la rețea.

Dacă suprafața plitei este crăpată, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare și contactați serviciul post-vânzare.

INFORMAȚII GENERALE

- Conectarea la sursa electrică trebuie efectuată de către un tehnician calificat și respectând normele de siguranță corespunzătoare.
- Aparatul trebuie conectat la rețea verificând dacă tensiunea corespunde cu valoarea dată pe plăcuța cu date tehnice și dacă secțiunile cablurilor electrice pot rezista la sarcina specificată pe plăcuță.
- Dacă plita este furnizată fără ștecher, montați un ștecher standard, adecvat pentru puterea absorbită de aparat și în conformitate cu normele locale în vigoare.
- Culorile firelor din cablul de alimentare al aparatului pot să nu corespundă cu culorile marcate pe bornele ștecherului dumneavoastră.
Ștecherul trebuie întotdeauna conectat în următorul fel:
 - conectați firul verde/galben la borna marcată cu litera **E** sau simbolul de

împământare  ori de culoare verde/galbenă;

- conectați firul albastru la terminalul marcat cu litera **N** sau de culoare neagră;
- conectați firul maro la borna marcată cu litera **L** sau de culoare roșie.
- Ștecherul trebuie conectat la o priză conectată la unitatea de împământare în conformitate cu normele de securitate.
- Dacă aparatul urmează să fie conectat direct la rețea, acesta trebuie să fie amplasat cu un întrerupător omnipolar cu deschidere minimă de 3 mm între contactele dintre aparat și rețea.
- Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți și trebuie poziționat astfel încât să nu depășească 50 °C peste temperatura mediului ambiant.
- După instalarea aparatului, întrerupătorul de alimentare sau ștecherul de alimentare trebuie să fie întotdeauna într-o poziție accesibilă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu adecvat, disponibil în serviciul post-vânzare.
- Aparatul trebuie să aibă propria sa alimentare; orice alte aparate instalate în apropierea acestuia trebuie să fie alimentate separat.
- **N.B. Pentru conectarea la rețea, nu utilizați adaptoare, reductoare sau dispozitive de ramificare deoarece acestea pot provoca supraîncălzire și ardere.**

În cazul în care instalarea necesită modificări ale sistemului de cablare a rețelei de alimentare, se recomandă apelarea la un tehnician calificat pentru a efectua înlocuirea.

Tehnicianul va trebui, de asemenea, să verifice dacă secțiunea transversală a cablurilor electrice de pe priza de alimentare se potrivește cu puterea nominală a aparatului.

ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE

Important! Acest aparat trebuie conectat la sursa de alimentare electrică numai de către o persoană autorizată.

AVERTISMENT: În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de un agent de service autorizat, pentru a evita un pericol.

- Cablul de alimentare trebuie înlocuit cu un cablu de același tip.
- Întoarceți plita și desprindeți capacul plăcii cu borne, introducând o șurubelniță în cele două cârlige „A” (fig. 2.1).
- Deschideți garnitură de etanșare a cablului prin deșurubarea șurubului „F” (fig. 2.2). Deșurubați șuruburile bornelor și scoateți cablul.
- Noul cablu de alimentare, de tipul și secțiunea adecvate, se conectează la borna corespunzătoare, urmând schema din fig. 2.3.
- Trageți cablul de alimentare și blocați-l cu garnitura de etanșare.
- Închideți capacul blocului cu borne (verificați că cele două cârlige „A” sunt agățate corect).

Notă: Conductorul de împământare trebuie să fie cu aproximativ 3 cm mai lung decât celelalte.

SECȚIUNEA CABLULUI DE ALIMENTARE DE TIP „H05RR-F” sau „H05V2V2-F” (rezistență la temperaturi de 90 °C)”

220 - 240 V 50-60 Hz 3 x 1,5 mm² (*) (**)

(*) Conexiune posibilă cu ștecher și priză

(**) Conexiune cu cutie de conexiune de perete.

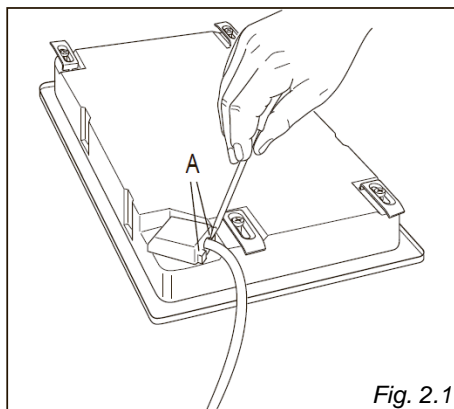


Fig. 2.1

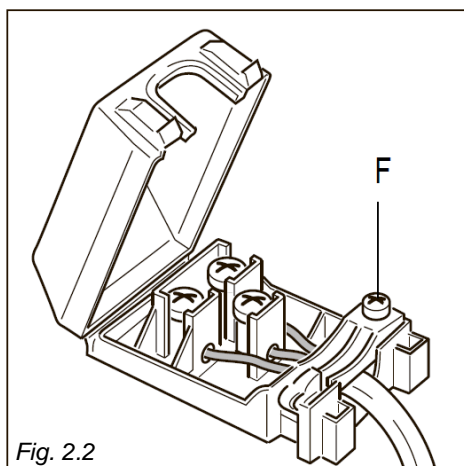


Fig. 2.2

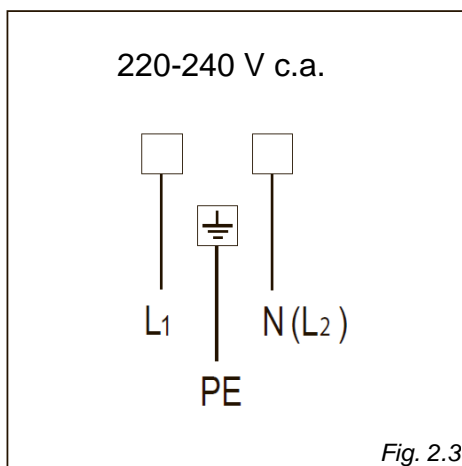
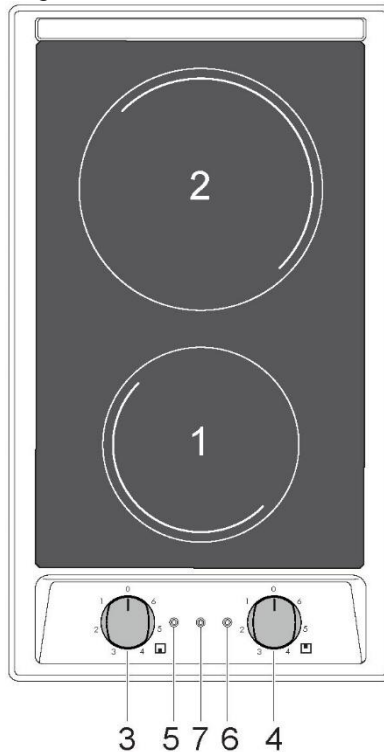


Fig. 2.3

Recomandări pentru utilizatori

Fig. 1.1



CARACTERISTICI

- Izolație electrică de clasa I.

PANOU DE COMENZI

- | | | |
|---|----------|--------|
| 1. Zona de gătit frontală, „3 circuite” | Ø 145 mm | 1200 W |
| 2. Zona de gătit spate, „3 circuite” | Ø 180 mm | 1700 W |

DESCRIEREA PANOULUI DE COMENZI

3. Buton de control al zonei frontale
4. Buton de control al zonei din spate
5. Indicator de căldură reziduală în zona frontală
6. Indicator de căldură reziduală în zona din spate
7. Indicator luminos de pornire

Atenție! Nu acoperiți plita cu folii de aluminiu.

Atenție: Dacă vitroceramica este crăpată, deconectați aparatul de la rețea de alimentare electrică și contactați serviciul post-vânzare.

Obiectele metalice, cum ar fi cuțitele, furculițele, lingurile și capacele, nu trebuie amplasate pe suprafața fierbinte, deoarece acestea se pot înfierbânta la rândul lor.

2 UTILIZAREA PLITEI

Suprafața ceramică a plite permite o transmitere rapidă a căldurii pe verticală, de la elementele de încălzire de sub vitroceramică până la tigăile așezate pe aceasta.

Căldura nu se răspândește pe orizontală, astfel încât sticla rămâne „rece” la doar câțiva centimetri de plita de gătit.

Verificați dacă plita este curată și apoi porniți-o rotind butonul de control.

Când partea superioară funcționează, becul indicator va fi aprins.

Când temperatura plitei este de peste 60 °C, indicatorul luminos corespunzător se va aprinde, pentru a indica faptul că plita este fierbinte.

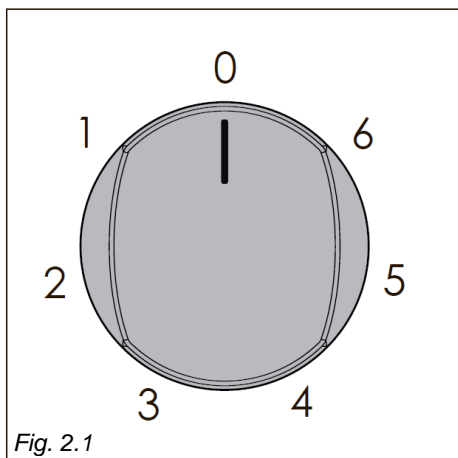
Acest indicator va rămâne aprins chiar și după ce plita a fost oprită pentru a indica faptul că plita este încă fierbinte.

Căldura reziduală persistă o perioadă după ce plita a fost oprită.

În acest timp, evitați să atingeți plita și aveți grijă deosebită dacă sunt copii în apropiere.

Indicatorul se stinge automat când temperatura plitei scade sub 60 °C.

NOTĂ: Butonul și simbolurile pot varia.



NOTĂ IMPORTANTĂ:

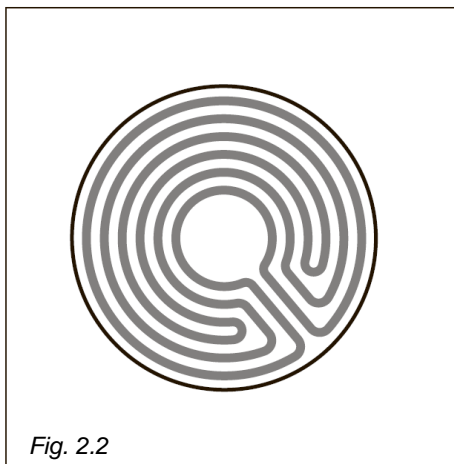
Elementele de încălzire încorporează un limitator termic care pornește/oprește elementul în toate setările, pentru a proteja orice supra-încălzire a vitroceramicii.

Utilizarea tigăilor incorecte și/sau poziționarea greșită a tigăii va face ca limitatorul de temperatură să funcționeze mai frecvent, ceea ce implică reducerea performanței de gătire.

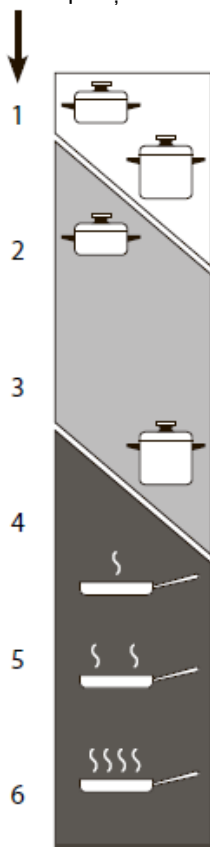
Zone circulare cu „3 CIRCUITE”

Elementul de încălzire (fig. 2.2) este format din 3 rezistențe electrice care pot funcționa împreună sau separat, în funcție de setarea comutatorului cu 7 poziții (fig. 2.1). Atinge foarte rapid temperatura necesară.

AVERTISMENT: Dacă suprafața este fisurată, opriți aparatul pentru a evita posibilitatea de electrocutare.



Zonă de gătit
controlată de un
comutator cu 7 poziții



☐ Încălzire

◻ Gătire

◼ Prăjire-rumenire

Fig. 2.3

Recomandări pentru gătit

Setarea butonului	TIP DE GĂTIRE
0	OPRIT
1 2	Pentru operațiuni de topire (unt, ciocolata).
2	Pentru a menține alimentele calde și pentru a încălzi cantități mici de lichid (sosuri, ouă).
3	Pentru a încălzi cantități mai mari; pentru a găti creme și sosuri (legume, fructe, supe).
3 4	Fierbe lentă, de exemplu: cărni fierte, spaghete, supe, continuarea gătirii la abur a fripturii, tocănitelor, cartofilor.
4	Pentru orice fel de prăjire, cotlete, gătire fără capac, de exemplu: risotto.
4 5	Rumenirea cărnurilor, cartofi prăjiți, pește prăjit, omlete și pentru fierberea cantităților mari de apă.
6	Prăjire rapidă, fripturi la grătar etc.

După o perioadă scurtă de utilizare, veți
dobândi experiența necesară pentru a știți ce
setare este cea potrivită nevoilor dvs.

Recomandări pentru gătit

- Pentru a reduce timpul de gătit, puteți roti butonul de control la maximum când porniți plita. După un timp scurt, puteți seta butonul de control în poziția necesară pentru gătit.
- Trebuie să folosiți numai oale și tigăi cu baze plate (tigăile cu marcajul care atestă că au fost testate pentru plite vitroceramice sunt disponibile în magazinele specializate). Diametrul tigăii trebuie să se potrivească cu cel al zonei de gătit (sau să fie puțin mai mare) pentru a profita la maximum de energie.
- Deoarece suprafața de gătit va rămâne fierbinte un anumit timp după ce placa a fost oprită, o puteți opri cu 5 sau 10 minute înainte de sfârșitul gătitului. Căldura reziduală a plitei va finaliza gătitul.
- Pentru a economisi energie electrică, folosiți capace de tige ori de câte ori este posibil.
- Nu gătiți niciodată alimentele direct pe plita vitroceramică.

AVERTIZARE: În timpul utilizării plitele devin foarte fierbinți și mențin căldura mult timp după terminarea gătirii (aproximativ 30 de minute).

Copiii trebuie supravegheați permanent și nu trebuie să atingă suprafețele fierbinți, până când aparatul nu s-a răcit.

Atenție!

Plita de gătit devine foarte fierbinte în timpul funcționării.

Nu lăsați copiii în zona plitei.

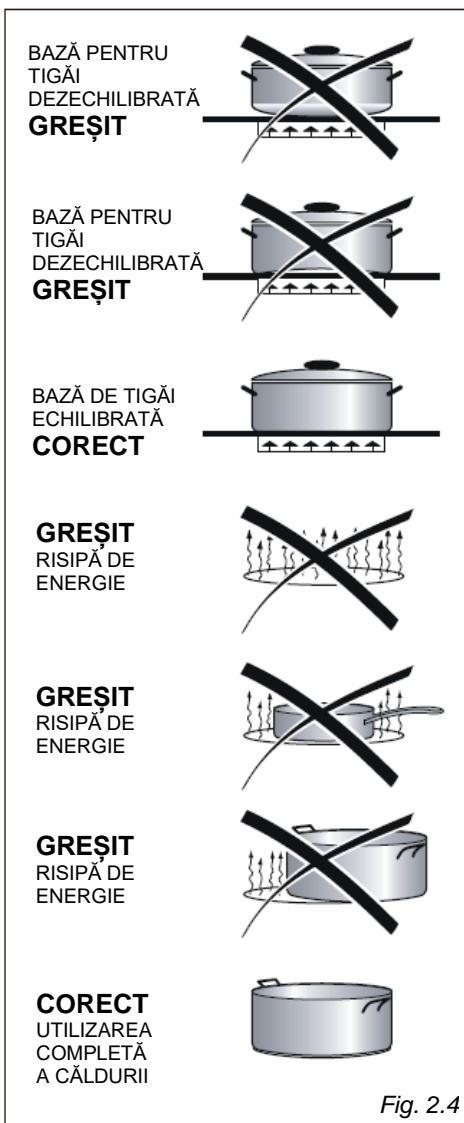


Fig. 2.4

NU UTILIZAȚI OBIECTE DIN STICLĂ PE PLITELE VITROCERAMICE.
NU UTILIZAȚI TIGĂI CU BAZĂ CIRCULARĂ PRELUCRATĂ.

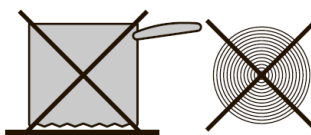


Fig. 2.5

SFATURI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A PLITEI

- Înainte de a porni, asigurați-vă că ați identificat butonul corect pentru plita aleasă. Este indicat să puneți tigaia pe plită înainte de a o porni și să o dați la o parte după oprire.
- Folosiți vase de gătit cu baze plate și uniforme (aveți grijă când utilizați vase din fontă). Bazele neuniforme pot zgâria suprafețele vitroceramice. Aveți grijă ca baza să fie curată și uscată.
- Oalele cu fundul din aluminiu pot lăsa dungii argintii sau pete pe plită.
- Nu lăsați capacele umede pe plită.
- Suprafața vitroceramică și tigăile trebuie să fie curate. Eliminați cu atenție resturile de alimente (în special, pe cele care conțin zahăr), murdăria etc. cu ajutorul unui agent de curățare.
- Asigurați-vă că mânerele vaselor de gătit nu depășesc marginea plitei, pentru a evita ca acestea să fie răsturnate accidental. Acest lucru îngreunează, de asemenea, accesul copiilor la vasele de gătit.
- Nu vă aplecați peste zonele de gătit când acestea sunt pornite.
- Nu scăpați obiecte grele sau ascuțite pe plita vitroceramică. Dacă suprafața este spartă sau deteriorată, deconectați aparatul și contactați serviciul post-vânzare.
- Nu puneți folie de aluminiu sau obiecte din plastic pe zonele de gătit atunci când acestea sunt fierbinți.
- Rețineți că zonele de gătit rămân fierbinți pentru o perioadă de timp după ce sunt oprite (aproximativ 30 mm.).
- Urmați cu atenție instrucțiunile de curățare.
- **Dacă observați o fisură pe suprafața plitei, opriți imediat aparatul și contactați serviciul post-vânzare.**

Nu zgâriați plita cu obiecte tăiate sau ascuțite.

Nu folosiți suprafața ceramică din sticlă ca suprafață de lucru.

CURĂȚAREA PLITEI VITROCERAMICE

Înainte de a începe curățarea, asigurați-vă că aparatul este oprit.

Îndepărtați orice incrustație folosind o racletă specială pentru suprafețele vitroceramice.

Praful sau particulele de alimente pot fi îndepărtate cu o cârpă umedă.

Dacă utilizați un detergent, asigurați-vă că nu este abraziv sau exfoliant.

Pulberile abrazive sau de curățat pot deteriora suprafața din sticlă a plitei. Toate urmele de curățare trebuie îndepărtate cu o cârpă umedă.

Este foarte recomandat să țineți departe de plită orice articol care se poate topi: plastic, folie de aluminiu, zahăr, amestecuri de sirop de zahăr etc.

Dacă oricare dintre aceste produse s-a topit pe suprafața ceramică, trebuie să îl îndepărtați imediat (când suprafața este încă fierbinte) folosind o racletă, pentru a evita orice deteriorare permanentă a suprafeței plitei.

Evitați utilizarea oricărui cuțit sau ustensile ascuțite, deoarece acestea pot deteriora ceramica.

Nu utilizați un burete din sârmă sau un burete abraziv care ar putea zgâria permanent suprafața.

ATENȚIE: CEL MAI IMPORTANT!

În cazul în care curățați plita vitroceramică folosind o unealtă specială (de exemplu, o racletă), aveți grijă deosebită pentru a evita deteriorarea etanșării de la marginile suprafeței vitroceramice.

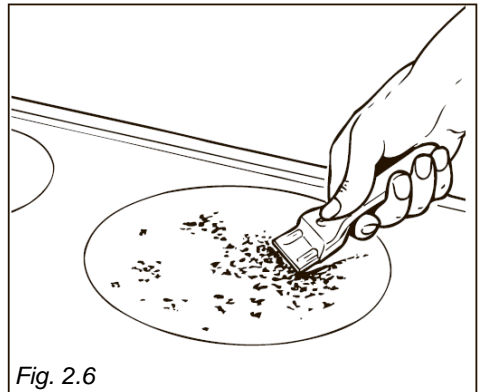


Fig. 2.6

RECOMANDARE GENERALĂ

- **Înainte de a începe curățarea, trebuie să vă asigurați că aparatul este oprit.**
- Este indicat să curățați aparatul atunci când este rece și, mai ales, atunci când curățați părțile emailate.
- Aveți mare grijă ca apa să nu pătrundă în interiorul aparatului.
- Evitați să lăsați pe suprafețe substanțe alcaline sau acide (zeamă de lămâie, oțet etc.).
- Evitați utilizarea produselor de curățare pe bază de clor sau acid.
- **Sub nicio formă nu trebuie îndepărtate capacele externe pentru operațiuni de service sau întreținere de către altcineva în afară de personal calificat corespunzător.**
- **Nu folosiți un aparat de curățat cu abur, deoarece umiditatea poate pătrunde în aparat și îl poate face nesigur.**
- **Important: Se recomandă folosirea îmbrăcămintei/mănușilor de protecție adecvate la manipularea sau curățarea acestui aparat.**
- Suprafețe din oțel inoxidabil: curățați cu un produs adecvat. Uscați întotdeauna bine.
- **IMPORTANT:** Nu utilizați produse abrazive (de ex. anumite tipuri de burete) și/sau produse agresive (de ex. sodă caustică, produse care conțin substanțe corozive), care ar putea provoca daune iremediabile suprafeței.

AVERTISMENT

Când este instalat corect, produsul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de siguranță stabilite pentru acest tip de categorie de produse. Cu toate acestea, trebuie acordată o atenție deosebită zonelor din spatele sau de dedesubtul aparatului, deoarece acestea nu sunt proiectate sau prevăzute pentru a fi atinse și pot prezenta margini ascuțite sau aspre, care pot cauza vătămări.

COMPONENTELE EMAILATE

Toate piesele emailate trebuie curățate doar cu un burete și apă cu săpun sau alte produse neabrazive. Uscați de preferință cu o cârpă moale sau din microfibră.

SUPRAFAȚA DIN INOX

PENTRU CURĂȚAREA SUPRAFEȚELOR DIN INOX, TREBUIE SĂ FOLOSIȚI NUMAI SĂPUN/APĂ CALDĂ.

PIESELE VOPSITE ȘI SUPRAFEȚELE SERIGRAFIATE

Curățați folosind un produs adecvat. Uscați întotdeauna bine.

IMPORTANT: aceste piese trebuie curățate cu mare atenție pentru a evita zgărierea și abraziunea. Vă recomandăm să utilizați o cârpă moale și săpun neutru.

ATENȚIE: Nu folosiți substanțe abrazive sau alți detergenți în afară de cei neutri, deoarece aceștia vor deteriora iremediabil suprafața.



Cod. 1106530 - B0

GB

The manufacturer will not be responsible for any inaccuracy resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

FR

Le fabricant n'est pas responsable des inexactitudes liées à des erreurs d'impression ou de transcription contenues dans cette brochure. Nous nous réservons le droit de modifier les produits si cela s'avère nécessaire, notamment dans l'intérêt de la consommation, sans compromettre pour autant les caractéristiques de sécurité ou de fonctionnement.

RO

Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio inexactitate care rezultă din erorile de imprimare sau transcriere cuprinse în această broșură. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări asupra produselor, după caz, inclusiv a intereselor de consum, fără a prejudicia caracteristicile aferente siguranței sau funcționării.